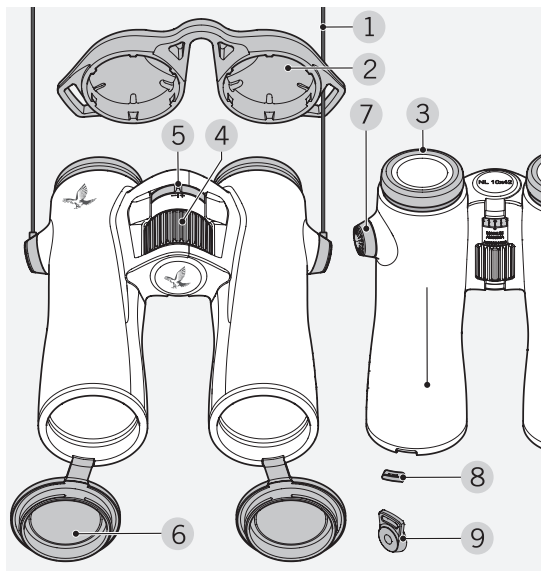


| | |
|-----------------|-----|
| ENGLISH | 3 |
| РУССКИЙ | 14 |
| POLSKI | 25 |
| ČESKY | 36 |
| SLOVENSKY | 47 |
| MAGYAR | 58 |
| HRVATSKI | 69 |
| SLOVENSKI | 80 |
| SRPSKI | 91 |
| ROMÂNĂ | 102 |

WE THANK YOU FOR
CHOOSING THIS
PRODUCT FROM
SWAROVSKI OPTIK. IF YOU
HAVE ANY QUESTIONS,
PLEASE CONSULT YOUR
SPECIALIST DEALER OR
CONTACT US DIRECTLY AT
SWAROVSKIOPTIK.COM.



1. OVERVIEW

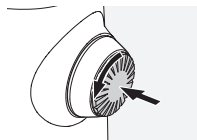


- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1 Carrying strap | 6 Objective lens cover |
| 2 Eyepiece cover | 7 Strap connector cover |
| 3 Twist-in eyecup | 8 Objective lens cover filler piece |
| 4 Focusing wheel | 9 Strap loop connector |
| 5 Diopter adjustment | |

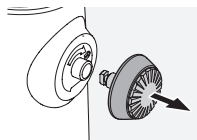
Supplied with:
FSB functional sidebag, cleaning cloth, soap, brush

The NL Pure is not supplied with the strap attached. The strap and other accessories are quick and easy to attach when required.

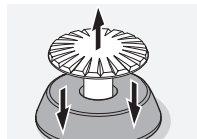
2. ATTACHING THE STRAP



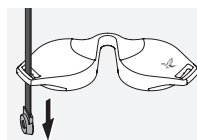
Press on the knob and rotate it counterclockwise (90°).



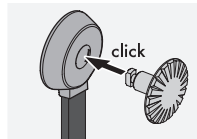
Pull the knob out.



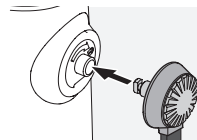
Remove the pin from the ring.



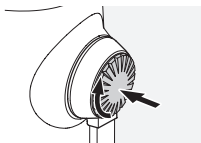
If you want to fit an eyepiece cover or other accessory, pull the strap through the eyelet of the cover.



Then press the pin into the strap until it clicks.



Insert the knob in the designated place on the binoculars.



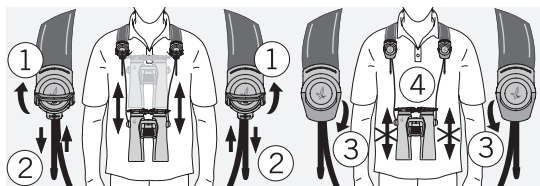
Push the knob in firmly and rotate slightly clockwise.



Release the pressure from the pin and continue to turn it clockwise until it clicks.

Note:

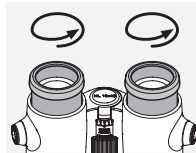
The pin is securely in place once you can no longer turn it without pressure.



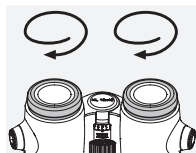
3. OPERATION

3.1 ADJUSTING THE TWIST-IN EYECUP

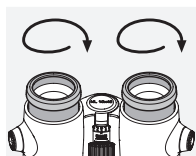
There are different distance setting positions to choose from, offering a different distance from the eye to the eyepiece lens. This allows you to adjust the eyecups separately to the position that suits you.



Pos. A: Starting position without eyeglasses: Turn the eyecups counter-clockwise to the full extent.



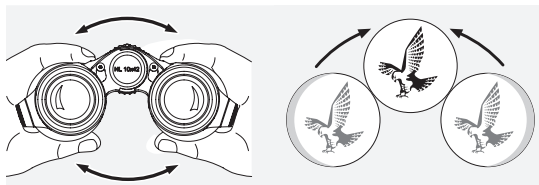
Pos. B: Starting position with eyeglasses: Turn the eyecups clockwise as far as they will go.



Pos. C and D: There are two alternative intermediate stages for observing with and without eyeglasses.

3.2 ADJUSTING THE DISTANCE BETWEEN THE EYEPIECES

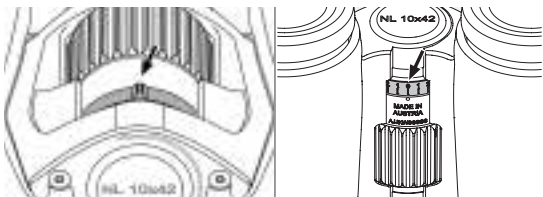
To see a single round image, adjust the two halves of the binoculars until no irritating shadows can be seen.



3.3 DIOPTER ADJUSTMENT

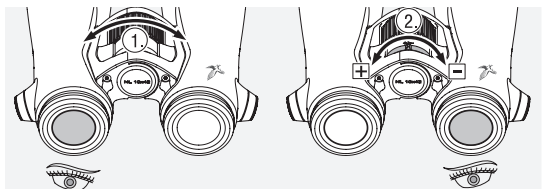
To ensure optimum image quality, adjust the focus to compensate for any differences between your left and right eye.

How to adjust if both eyes have equal vision



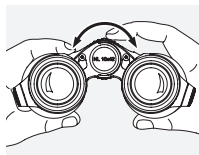
If you can see equally well with both eyes, make sure the diopter adjustment is set to zero. You can feel the protrusion on the adjusting ring engage in the zero position and the scale on the back of the binoculars corresponds to the index.

How to adjust if your eyes are different strengths



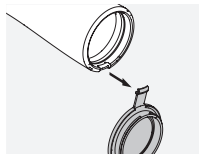
Look through the left eyepiece with your left eye. Select an object and rotate the focusing wheel until it is sharply focused. Now look at the same object through the right eyepiece with your right eye and adjust the diopter adjustment wheel until it is sharp.

3.4 ADJUSTING THE FOCUS

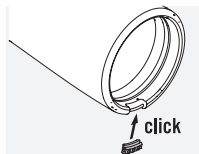


Turning the focusing wheel allows you to focus on any object from the shortest focusing distance (see technical data sheet) to infinity.

4. REMOVING THE OBJECTIVE LENS COVER



1. Open the objective lens cover.
2. Pull the lens cover firmly downwards.



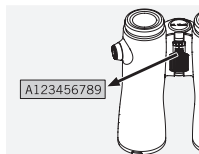
3. Fit the filler piece into the metal ring. When you hear a click, this means that it is attached.

Note:

When you want to replace the lens cover, slide the filler piece out of the metal ring with your thumb and then repeat Step 3 with the lens covers.

5. GENERAL INFORMATION

5.1 SERIAL NUMBER



You will find the serial number of your NL Pure binoculars on the back under the diopter adjustment.

5.2 ADDITIONAL INFORMATION



For more details and tips visit:
SWAROVSKIOPTIK.COM.

6. CARE AND MAINTENANCE

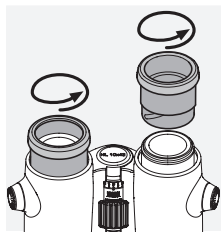
6.1 LENS-CLEANING CLOTH

With the included microfiber lens-cleaning cloth you can clean even the most sensitive glass surfaces. It is ideal for objective lenses, eyepieces, and eyeglasses. Please keep the cloth clean, as dirt can damage the lens surface. Simply wash it in lukewarm soapy water and leave to air dry. Please only use it for cleaning glass surfaces.

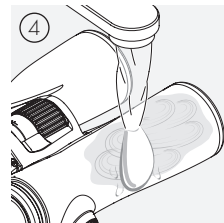
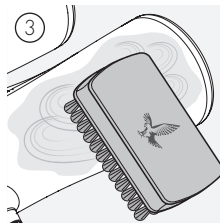
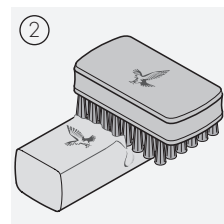
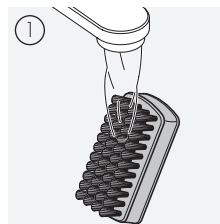
6.2 CLEANING

We attach great importance to ensuring all elements and surfaces are very easy to clean.

Cleaning the optics. To ensure the long-lasting optical brilliance of your binoculars, you should keep the glass surfaces free from dirt, oil, and grease. First brush off any larger particles of dirt with an optical lens brush. Then breathe gently on the lens and polish it with the cleaning cloth to remove any remaining dirt. If it is very dirty (e.g. with sand), the twist-in eyecups can be completely unscrewed, making it very easy to clean.



Cleaning the protective housing. Use the soap & brush kit (supplied). Close the covers on the eyepiece and objective lenses. Moisten the brush and apply the soap using circular movements to gently clean the housing. Rinse the binoculars with clean water and dry with care. If the optics become wet, dab them dry with a clean cloth to prevent scratching. Rinse the brush thoroughly and leave the soap & brush kit to dry.



Note:

If you clean your binoculars outdoors, please ensure the soapy water does not contaminate the natural water cycle.

6.3 USING INSECT REPELLENTS

The active agent DEET (insect repellent) may - depending on the concentration - damage both synthetic materials and varnished surfaces. In particular, in cases where the product is newly applied and still damp on skin or hands which then come into contact with the surface.

As an alternative, insect repellents based on ICARIDIN can be used.

6.4 STORAGE



Keep your binoculars in their bag in a well-ventilated place.

If the binoculars are wet, they must be dried first.

In tropical areas or areas with high humidity, it is best to store them in

an airtight container with a moisture-absorbing agent (e.g. silica gel).

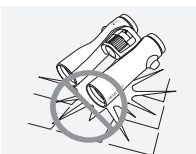
7. SAFETY RECOMMENDATIONS



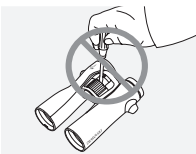
Never look directly at the sun through the device as this could seriously damage your eyes.



Never look through the device while walking as you may overlook obstacles.



Protect your device against knocks.



Repairs and servicing must only be carried out by SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) or SWAROVSKI OPTIK North America, otherwise your warranty will be void.

WARRANTY

This product from SWAROVSKI OPTIK is a high-quality instrument for which we grant worldwide warranty and goodwill services. For more information, please visit: https://swarop.tk/general_warranty



TECHNICAL DATA

You can find all technical data for your product at: https://swarop.tk/nlp_technicaldata

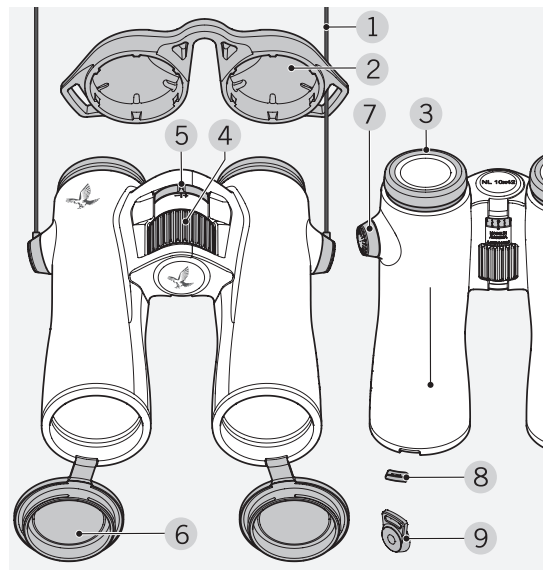


All the specifications given are typical values.

We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.

МЫ БЛАГОДАРИМ ВАС
ЗА ВЫБОР ИЗДЕЛИЯ
ОТ SWAROVSKI OPTIK.
ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКНУТ
ВОПРОСЫ, ПОЖАЛУЙСТА,
ОБРАЩАЙТЕСЬ К
НАШЕМУ ДИЛЕРУ В
ВАШЕМ РЕГИОНЕ ИЛИ
НЕПОСРЕДСТВЕННО НА
SWAROVSKIОPTIK.COM.

1. ОБЗОР

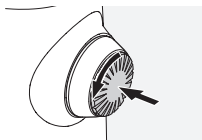


- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1 Ремень | 6 Крышка объектива |
| 2 Крышка для окуляра | 7 Крышка крепления ремня |
| 3 Опускающийся наглазник | 8 Заглушка крышки объектива |
| 4 Колесо фокусировки | 9 Фиксатор ремня |
| 5 Диоптрическая настройка | |

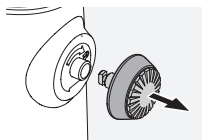
Поставляется с практичная боковая сумка FSB, салфеткой для очистки, мылом и щеткой

NL Pure не поставляется с присоединенным ремнем.
При необходимости ремень и другие аксессуары можно быстро и легко прикрепить.

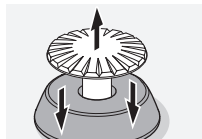
2. ПРИКРЕПЛЕНИЕ РЕМНЯ



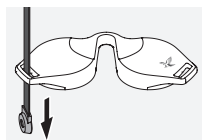
Вдавить кнопку и повернуть ее против часовой стрелки (90°).



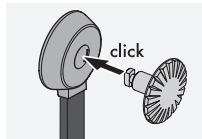
Вытянуть кнопку.



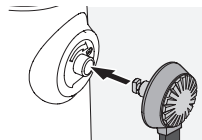
Вытянуть штифт из кольца.



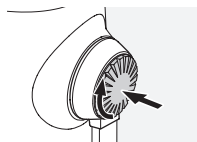
Чтобы прикрепить крышку окуляра или другой аксессуар, сначала протяните ремешок через ушко на крышке окуляра.



Защелкнуть штифт на ремне.



Вставить кнопку на место в бинокле.



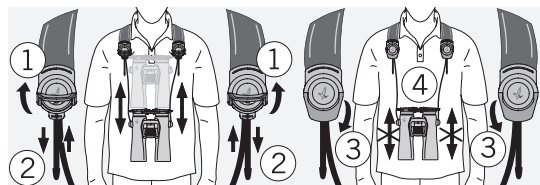
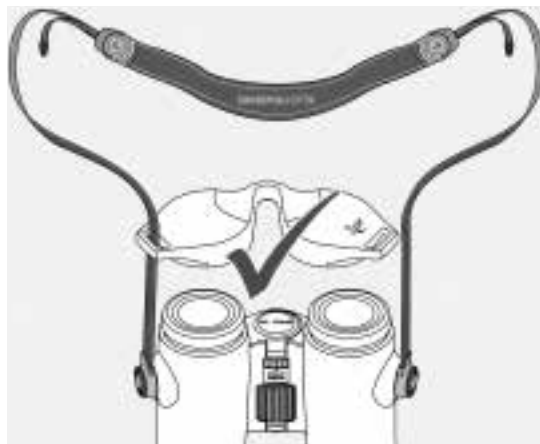
С усилием нажать на кнопку и немного повернуть ее по часовой стрелке.



Отпустить штифт и повернуть его по часовой стрелке до щелчка.

Примечание:

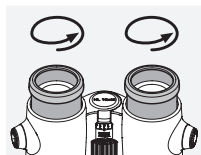
Штифт надежно зафиксирован, если его нельзя повернуть без нажима.



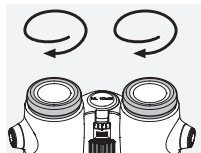
3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.1 РЕГУЛИРОВКА ОПУСКАЮЩЕГОСЯ НАГЛАЗНИКА

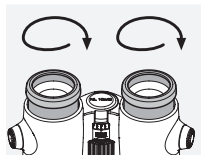
Различные позиции наглазников соответствуют разным расстояниям от глаза до окуляра. Это позволяет настраивать наглазники в соответствии с потребностями.



Поз. А: Исходная позиция без очков: полностью выкрутите наглазники против часовой стрелки.



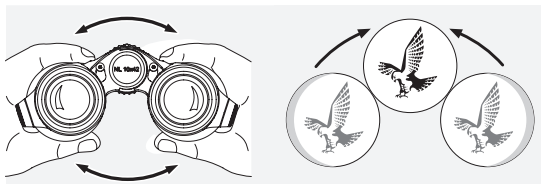
Поз. В: Исходная позиция в очках: закрутите наглазники по часовой стрелке до упора.



Поз. В и Г: есть два промежуточных уровня для наблюдений в очках и без очков.

3.2 РЕГУЛИРОВКА РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ОКУЛЯРАМИ

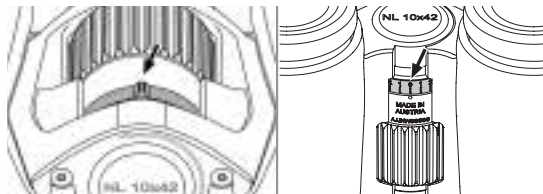
Для получения одного круглого изображения отрегулируйте половинки бинокля таким образом, чтобы исчезли тени, мешающие наблюдению.



3.3 ДИОПТРИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА

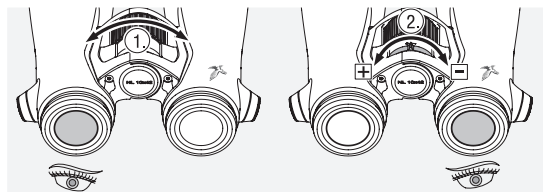
Чтобы обеспечить оптимальное качество изображения, настройте фокус для компенсации любых различий между левым и правым глазом.

Использование бинокля при одинаковой остроте зрения обоих глаз



Если вы одинаково хорошо видите обоими глазами, убедитесь в том, что диоптрическая настройка установлена в нулевую позицию. Можно почувствовать, как выступ на кольце настройки занимает нулевую позицию, а шкала на обратной стороне бинокля соответствует этому значению.

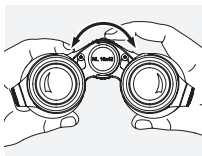
Настройка для глаз с разной остротой зрения



Посмотрите в левый окуляр левым глазом. Выберите объект и вращайте колесо фокусировки, пока объект не будет виден четко.

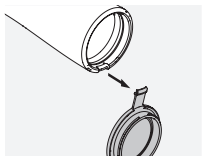
Затем посмотрите на тот же объект через правый окуляр правым глазом и вращайте колесо диоптрической настройки, пока объект не будет виден четко.

3.4 ФОКУСИРОВКА

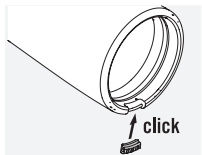


Поворачивая колесо фокусировки, можно сфокусироваться на любом объекте, от самого ближнего (см. таблицу технических данных) до бесконечности.

4. СНЯТИЕ КРЫШКИ ОБЪЕКТИВА



1. Открыть крышку объектива.
2. С усилием потянуть крышку объектива вниз.



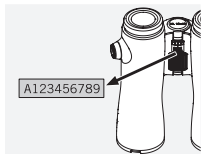
3. Вставить заглушку в металлическое кольцо. Она будет зафиксирована, когда услышите щелчок.

Примечание:

Если вам потребуется вернуть крышку объектива, большим пальцем сдвиньте заглушку с металлического кольца и повторите шаг 3 с крышкой объектива.

5. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

5.1 СЕРИЙНЫЙ НОМЕР



Серийный номер бинокля NL Pure указан на его обратной стороне под диоптрической настройкой.

5.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Для получения дополнительной информации и советов посетите сайт SWAROVSKIOPTIK.COM.

6. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

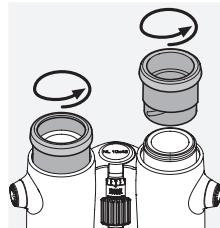
6.1 САЛФЕТКА ДЛЯ ОЧИСТКИ ОПТИКИ

Прилагаемой салфеткой из микрофибры можно очищать даже самые чувствительные поверхности стекол. Она идеально подходит для объективов, окуляров и очков. Салфетка для оптики должна быть чистой, поскольку ее загрязнения могут повредить поверхность линз. Просто постирайте ее в теплой мыльной воде и высушите на воздухе. Используйте ее только для очистки поверхностей стекол.

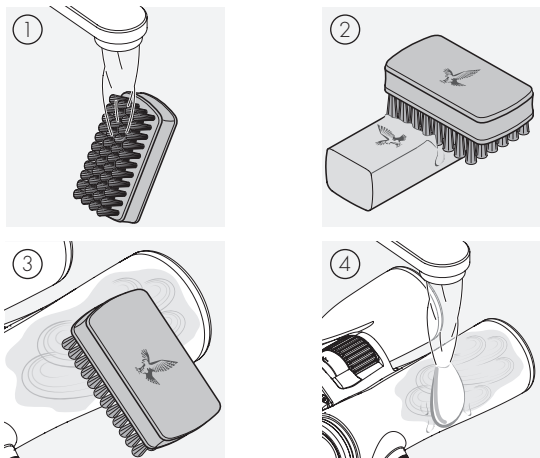
6.2 ОЧИСТКА

Мы делаем все возможное, чтобы обеспечить легкую очистку всех элементов и поверхностей.

Очистка оптики. Для длительного сохранения превосходных оптических характеристик вашего бинокля поддерживайте поверхности оптических элементов в чистоте, не допуская попадания на них грязи, жира и масла. Сначала удалите крупные частицы кистью для оптики. Затем подышите на поверхность и отполируйте ее чистой салфеткой для удаления оставшегося загрязнения. В случае сильного загрязнения (например, песком) можно полностью открутить опускающиеся наглазники, чтобы максимально упростить процесс очистки.



Очистка корпуса. Используйте набор из мыла и щетки (входит в комплект поставки). Закройте крышками окуляры и объективы. Смочите щетку, намыльте ее и протрите корпус круговыми движениями для бережной очистки. Промойте бинокль чистой водой и тщательно высушите. Если оптика стала влажной, протрите ее насухо чистой тканью, чтобы не поцарапать. Хорошо промойте щетку и высушите набор из мыла и щетки.



Примечание:

Если вы чистите бинокль не в помещении, убедитесь в том, что мыльная вода не внесет загрязнений в естественный водный цикл.

6.3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ОТ НАСЕКОМЫХ

Активный агент DEET (средство от насекомых), в зависимости от концентрации, может повредить как синтетические материалы так и лакированные поверхности. В частности, в тех случаях, когда средство от насекомых только что нанесено, еще влажное на коже или руках и затем вступают в контакт с поверхностью.

В качестве альтернативы можно использовать репелленты от насекомых на основе ICARIDIN.

6.4 ХРАНЕНИЕ

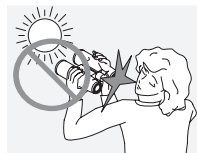


Храните бинокль в прилагаемой сумке, в хорошо проветриваемом месте.

Если бинокль влажный, то сначала его необходимо высушить. В тропических районах или в областях с высокой

влажностью воздуха лучше хранить его в герметичном контейнере с влагопоглотителем (таким как силикагель).

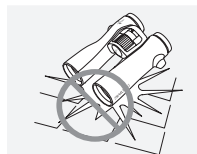
7. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



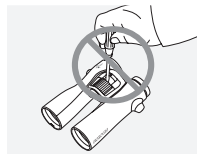
Ни в коем случае не смотрите через устройство на солнце. Это чрезвычайно опасно для глаз.



Ни в коем случае не смотрите через устройство на ходу, поскольку вы можете не заметить препятствия.



Оберегайте устройство от ударов.



Ремонт и обслуживание должны выполняться только специалистами SWAROVSKI OPTIK Absam (Австрия) или SWAROVSKI OPTIK North America, в противном случае ваша гарантия будет аннулирована.

ГАРАНТИЯ

Это изделие SWAROVSKI OPTIK является высококачественным инструментом, на который мы предоставляем международную гарантию изготовителя и добровольную гарантию. Для получения дополнительной информации посетите:
https://swarov.ik/general_warranty



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Все технические характеристики вашего изделия приведены здесь:
https://swarov.ik/nlp_technicaldata

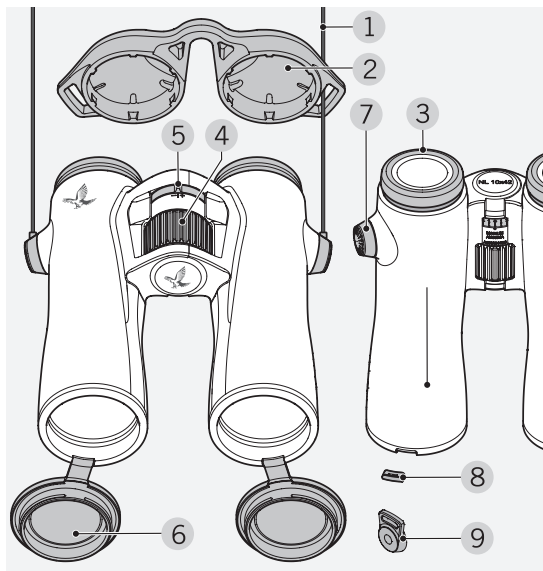


DZIĘKUJEMY ZA
WYBÓR PRODUKTU
SWAROVSKI OPTIK.
JEŚLI MASZ JAKIEŚ
PYTANIA, SKONTAKTUJ SIĘ
ZE SWOIM DEALEREM LUB
BEZPOŚREDNIO Z NAMI:
SWAROVSKIOPTIK.COM.

Все указанные спецификации являются типичными значениями.

Мы оставляем за собой право вносить изменения, касающиеся конструкции и поставки изделий. Мы не несем ответственности за ошибки печати.

1. SCHEMAT POGLĄDOWY

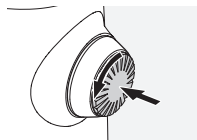


- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Pasek nośny | 6 Osłona obiektywu |
| 2 Osłona okularu | 7 Osłona mocowania paska |
| 3 Wkręcana muszla oczna | 8 Zasułka osłony obiektywu |
| 4 Pokrętko do regulacji ostrości | 9 Klamerka do mocowania paska |
| 5 Regulacja dioptrii | |

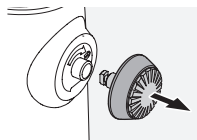
W zestawie:
FSB praktyczna torba boczna, ściereczka do czyszczenia,
mydło, szczoteczka

Lornetka NL Pure jest dostarczana bez przymocowanego paska. Pasek oraz inne akcesoria można szybko i łatwo przymocować, kiedy są potrzebne.

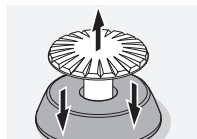
2. MOCOWANIE PASKA



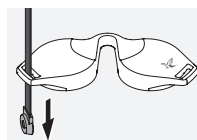
Naciśnij pokrętko i obróć je w lewo (o 90°).



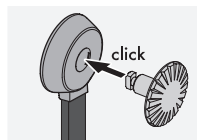
Pociągnij za pokrętko.



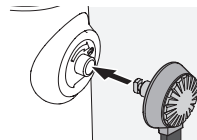
Wyjmij spinkę mocującą z pierścienia.



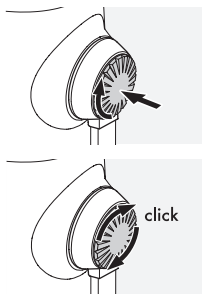
Aby zamontować osłonę okularu lub inne akcesorium, przeciągnij pasek przez otwór w osłonie.



Następnie wciśnij spinkę mocującą w pasek; rozlegnie się kliknięcie.



Umieść pokrętko w przeznaczonym na nie miejscu lornetki.

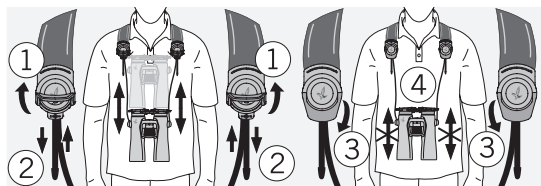


Mocno wciśnij pokrętło i obróć je lekko w prawo.

Zwolnij nacisk na spinkę i nadal obracaj pokrętło w prawo; rozlegnie się kliknięcie.

Uwaga:

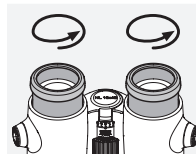
Spinka mocująca jest pewnie osadzona, jeżeli nie można jej dalej obrócić bez naciskania.



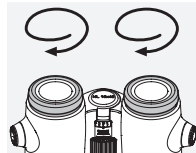
3. OBSŁUGA

3.1 REGULACJA WKRĘCANEJ MUSZLI OCZNEJ

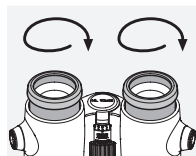
Do wyboru są różne pozycje ustawień dla różnych odległości od oka do soczewki okularu. Umożliwia to indywidualne ustawienie muszli ocznych w pozycji wygodnej dla użytkownika.



Poz. A: Pozycja wyjściowa bez okularów: Obróć muszle oczne do oporu przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.



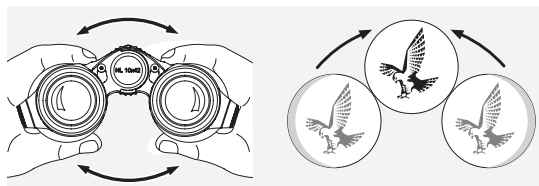
Poz. B: Pozycja wyjściowa w okularach: Obróć muszle oczne do oporu zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.



Poz. C i D: Dwa ustawienia pośrednie do obserwacji w okularach i bez okularów.

3.2 REGULACJA ROZSTAWU OKULARÓW

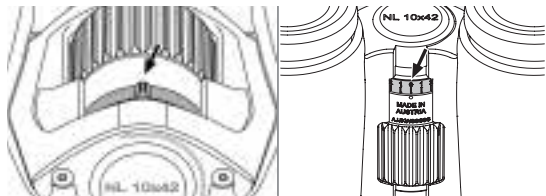
Aby widziany obraz był pojedynczym okręgiem, wyreguluj odległość pomiędzy tubusami lornetki, co pozwoli wyeliminować cienie zakłócające obraz.



3.3 REGULACJA DIOPTRII

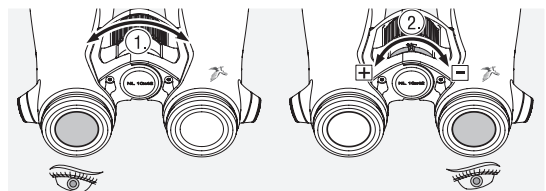
W celu zapewnienia optymalnej jakości obrazu wyreguluj ostrość, aby wyrównać różnice między lewym i prawym okiem. Regulacja przy jednakowej ostrości widzenia obojgiem oczu

Jak dostosować, jeśli oboje oczu mają jednakowe widzenie



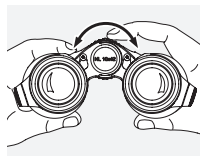
W przypadku jednakowej ostrości wzroku w obu oczach należy ustawić regulację dioptrii na zero. Wypukłość na pierścieniu do regulacji zaskoczy w pozycji zerowej, a skala z tyłu lornetki będzie odpowiadała ustawieniu wskaźnika.

Regulacja przy różnej ostrości widzenia w prawym i lewym oku



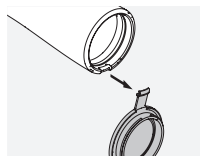
Popatrz lewym okiem przez lewy okular. Patrząc na wybrany obiekt, obracaj pokrętkę do regulacji ostrości do uzyskania pełnej ostrości obrazu. Następnie, patrząc prawym okiem przez prawy okular na ten sam obiekt, obracaj pierścień do regulacji dioptrii do uzyskania pełnej ostrości obrazu.

3.4 REGULACJA OSTROŚCI

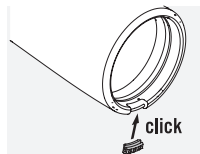


Obracając pokrętkę do regulacji ostrości, można ustawić optymalną ostrość na dowolnym obiekcie od najmniejszej odległości ogniskowania (zob. arkusz danych technicznych) do nieskończoności.

4. ZDEJMOWANIE OSŁONY OBIEKTYWU



1. Otwórz osłonę obiektywu.
2. Zdecydowanym ruchem pociągnij osłonę w dół.



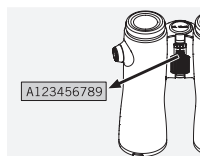
3. Umieść zaślepkę w metalowym obrzeżu. Kliknięcie oznacza, że zaślepka jest przymocowana.

Uwaga:

Aby ponownie założyć osłonę obiektywu, wysuń kciukiem zaślepkę z metalowego obrzeża, a następnie załóż osłonę, powtarzając krok 3.

5. INFORMACJE OGÓLNE

5.1 NUMER SERYJNY



Numer seryjny lornetki NL Pure znajduje się z tyłu pod pierścieniem do regulacji dioptrii.

5.2 INFORMACJE DODATKOWE



Więcej szczegółów i wskazówek można znaleźć na stronie: SWAROVSKIOPTIK.COM.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

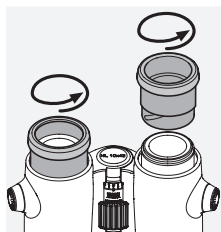
6.1 ŚCIERECZKA DO CZYSZCZENIA SOCZEWEK

Dołączona do urządzenia ściereczka z mikrofibry umożliwia czyszczenie nawet najdelikatniejszych powierzchni szklanych. Nadaje się doskonale do czyszczenia soczewek obiektywu i okularu oraz okularów. Ściereczka powinna być zawsze czysta, ponieważ zabrudzenia mogłyby uszkodzić powierzchnię soczewek. Wystarczy wyprać ją w letniej wodzie z mydłem i wysuszyć na powietrzu. Ściereczki należy używać wyłącznie do czyszczenia powierzchni szklanych.

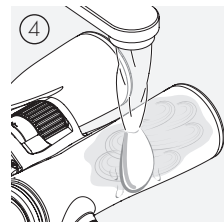
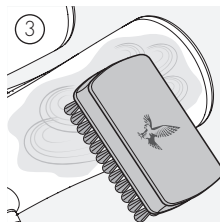
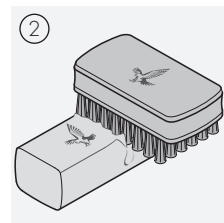
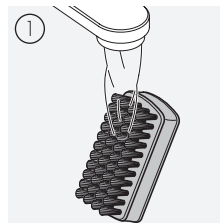
6.2 CZYSZCZENIE

Przywiązujemy dużą wagę do tego, by wszystkie elementy i powierzchnie można było łatwo utrzymać w czystości.

Czyszczenie optyki. Ochrona powierzchni szklanych przed zanieczyszczeniem pyłem, olejem lub smarem pozwoli na długo zachować doskonałą sprawność optyczną lornetki. Najpierw należy usunąć większe zabrudzenia przy pomocy pędzla do czyszczenia soczewek. Następnie należy chuchnąć delikatnie na soczewkę i wypolerować ją ściereczką do czyszczenia, usuwając pozostałe zabrudzenia. Jeżeli wkręcane muszle oczne są mocno zabrudzone (np. piaskiem), można je całkowicie odkręcić, co bardzo ułatwi czyszczenie.



Czyszczenie obudowy ochronnej. Zaleca się stosować mydło i szczoteczkę (w zestawie). Załóż osłony okularów i obiektywów. Zwilż szczoteczkę i nanieś mydło okrężnymi ruchami na obudowę, aby delikatnie ją wyczyścić. Oplucz lornetkę czystą wodą i ostrożnie wysusz. Jeżeli elementy optyczne uległy zamoczeniu, osusz je, dotykając delikatnie czystą ściereczką, aby zapobiec zarysowaniu. Dokładnie wypłucz szczoteczkę i pozostaw ją wraz z mydłem do wyschnięcia.



Uwaga:

Jeżeli czyścisz lornetkę na zewnątrz, upewnij się, że mydliny nie zanieczyszczą wody naturalnie występującej w przyrodzie.

6.3 STOSOWANIE PREPARATÓW ODSTRASZAJĄCYCH OWADY

Substancja czynna DEET wchodząca w skład preparatów odstraszących owady może, w zależności od stężenia, powodować uszkodzenia tworzyw sztucznych i powierzchni lakierowanych. Ryzyko uszkodzenia występuje w szczególności bezpośrednio po aplikacji, podczas kontaktu skóry lub rąk wilgotnych od preparatu z powierzchnią podatną na uszkodzenia.

Zamiennie można stosować preparaty odstraszące owady na bazie IKARYDINY.

6.4 PRZECHOWYWANIE



Lornetkę przechowuj w przeznaczonej na nią torbie w przewiewnym miejscu. Jeżeli lornetka uległa zamoczeniu, należy najpierw ją wysuszyć. Na obszarach tropikalnych lub w miejscach o wysokiej wilgotności

powietrza najlepiej przechowywać lornetkę w hermetycznie zamkniętym pojemniku ze środkiem pochłaniającym wilgoć (np. żelazem krzemionkowym).

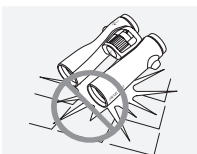
7. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



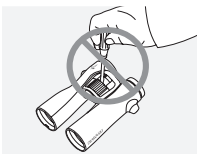
Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio na tarczę słoneczną przez urządzenie, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie wzroku.



Nigdy nie należy patrzeć przez urządzenie idąc, ponieważ można wtedy nie zauważyć przeszkody.



Urządzenie należy chronić przed wstrząsami.



Wszelkie naprawy i przeglądy serwisowe mogą być przeprowadzane wyłącznie przez firmę SWAROVSKI OPTIK Absam (w Austrii) lub SWAROVSKI OPTIK North America. Jest to warunkiem zachowania gwarancji.

GWARANCJA

Ten produkt marki SWAROVSKI OPTIK to najwyższej klasy urządzenie objęte globalną ofertą usług w zakresie gwarancji i świadczeń grzecznościowych. Więcej informacji na stronie: https://swarop.tk/general_warranty



DANE TECHNICZNE

Pełne dane techniczne dotyczące produktu są dostępne na stronie: https://swarop.tk/nlp_technicaldata

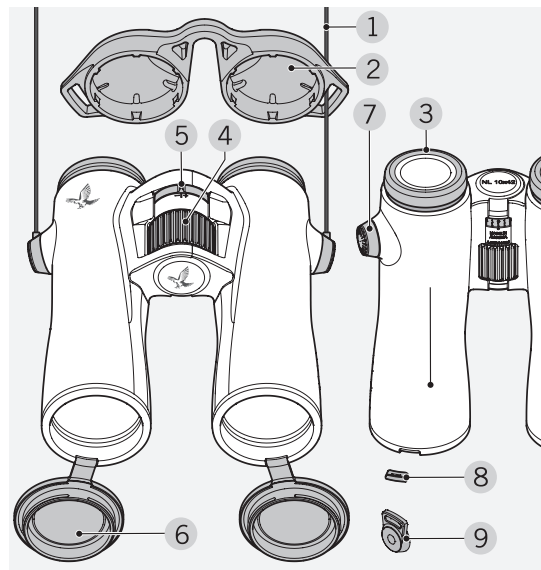


Wszystkie przytoczone dane techniczne są wartościami typowymi.

Zastrzega się możliwość zmian w wykonaniu i zakresie dostawy, a także błędów w druku.

DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE
SI VYBRALI VÝROBEK
SWAROVSKI OPTIK.
POKUD BUDETE MÍT
DOTAZY, OBRAŽTE SE
PROSÍM NA SVÉHO S
PECIALIZOVANÉHO
PRODEJCE NEBO NÁS
KONTAKTUJTE PŘÍMO NA
SWAROVSKIOPTIK.COM.

1. PŘEHLED

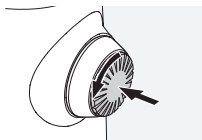


- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 Řemen | 6 Kryt objektivu |
| 2 Kryt okuláru | 7 Kryt konektoru řemene |
| 3 Šroubovací okulár | 8 Zátka krytu objektivu |
| 4 Zaostřovací kolečko | 9 Konektor řemene s očkem |
| 5 Vyrovnání dioptrií | |

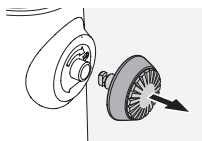
Dodávané příslušenství:
FSB funkční boční brašna, čistící hadřík, čistící prostředek,
kartáček

Dalekohled NL Pure se nedodává s přípevněným řemenem. Řemen a další příslušenství lze snadno a rychle připravit v případě potřeby.

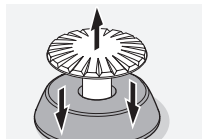
2. PŘIPEVNĚNÍ ŘEMENE



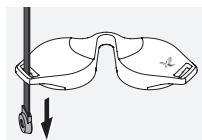
Stiskněte regulátor a otočte jej proti směru hodinových ručiček (o 90°).



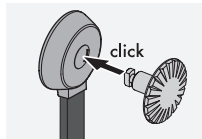
Vytáhněte regulátor.



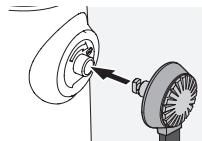
Odstraňte kolík z kroužku.



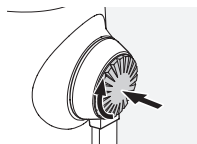
Pokud chcete namontovat kryt okuláru nebo jiné příslušenství, protáhněte řemen očkem krytu.



Potom zatlačte kolík do řemene, dokud nezacvakne na místo.



Vložte regulátor na určené místo v dalekohledu.



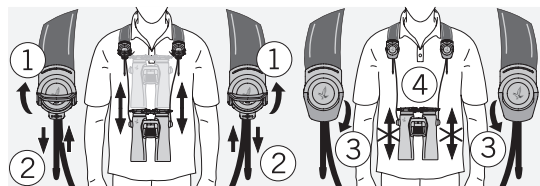
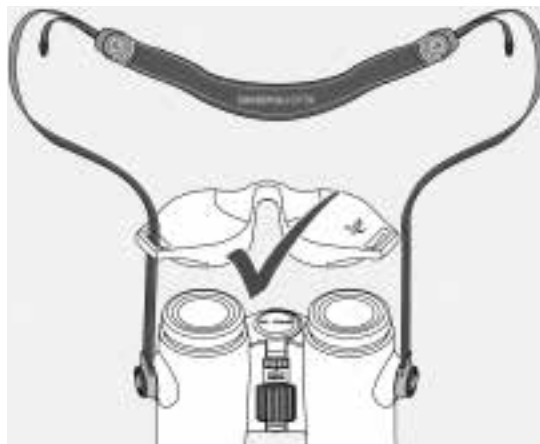
Pevně zatlačte na regulátor a mírně jím otočte ve směru hodinových ručiček.



Uvolněte tlak vyvíjený na kolík a pokračujte v jeho otáčení, dokud nezacvakne na místo.

Poznámka:

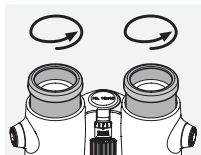
Kolík bude pevně na svém místě, až ho nebude možné otočit bez zatlačení.



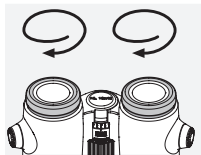
3. OBSLUHA

3.1 NASTAVENÍ ŠROUBOVACÍHO OKULÁŘU

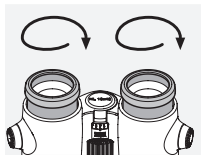
Můžete si vybrat z různých poloh nastavení. Každá z nich nabízí odlišnou vzdálenost mezi okem a okulárem. Díky tomu můžete samostatně nastavit okuláry do polohy, která vám bude nejlépe vyhovovat.



Pol. A: Počáteční poloha bez brýlí: Otočte okuláry proti směru hodinových ručiček až do krajní polohy.



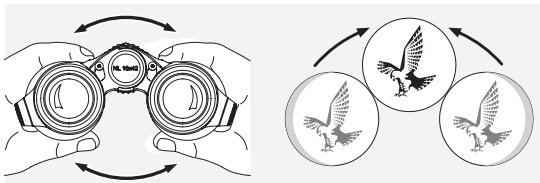
Pol. B: Počáteční poloha s brýlemi: Otočte okuláry ve směru hodinových ručiček do krajní polohy.



Pol. C a D: Tyto polohy představují dvě alternativní střední polohy pro pozorování s brýlemi a bez nich.

3.2 NASTAVENÍ VZDÁLENOSTI MEZI OKULÁŘY

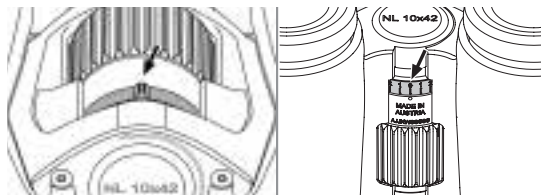
Pokud chcete vidět jednotlivý kruhový obraz, upravte nastavení obou polovin okulárů tak, abyste neviděli žádné rušivé stíny.



3.3 VYROVNÁNÍ DIOPTRIÍ

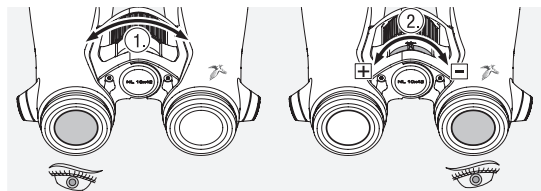
Pokud chcete zajistit ideální kvalitu obrazu, upravte zaostření tak, abyste kompenzovali jakékoli rozdíly mezi levým a pravým okem. Úprava nastavení, pokud mají obě oči stejné vidění

Jak se přizpůsobit, pokud obě oči vidí stejně



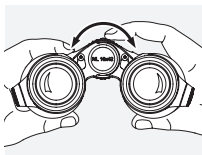
Jestliže vidíte oběma očima stejně dobře, ujistěte se, že vyrovnání dioptrií je nastaveno na nulu. V nulové poloze ucítíte zapadnutí výčnělku na vyrovnávacím kroužku a stupnice na zadní straně dalekohledu bude odpovídat indexu.

Úprava nastavení, pokud máte pro každé oko jiné dioptrie



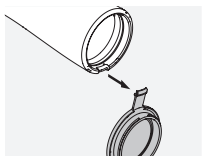
Dívejte se levým okem skrz levý okulár. Vyberte nějaký předmět a otáčejte zaostřovacím kolečkem, dokud přesně nezaostříte. Nyní se podívejte na stejný předmět pravým okem skrz pravý okulár a otáčejte kroužkem vyrovnání dioptrií, dokud nevidíte předmět ostře.

3.4 NASTAVENÍ ZAOSTŘENÍ



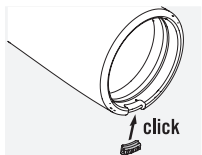
Otočením zaostřovacího kolečka můžete zaostřit na libovolný objekt od nejkratší zaostřovací vzdálenosti (viz list s technickými údaji) až do nekonečna.

4. ODSTRANĚNÍ KRYTU OBJEKTIVU



1. Otevřete kryt objektivu.

2. Pevně zatáhněte za kryt objektivu směrem dolů.



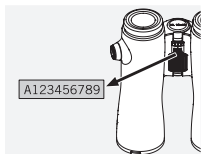
3. Umístěte zátku do kovového kroužku. Až uslyšíte cvaknutí, znamená to, že je kryt připevněn.

Poznámka:

Pokud chcete umístit kryt objektivu zpět na místo, palcem vysuňte zátku z kovového kroužku a potom znovu opakujte krok 3.

5. OBECNÉ INFORMACE

5.1 SÉRIOVÉ ČÍSLO



Sériové číslo dalekohledu NL Pure naleznete na zadní straně pod kroužkem vyrovnání dioptrií.

5.2 DODATEČNÉ INFORMACE



Více podrobností a tipy naleznete na adrese: SWAROVSKIOPTIK.COM.

6. PÉČE A ÚDRŽBA

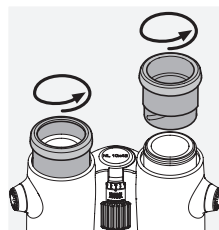
6.1 ČISTICÍ HADŘÍK NA ČOČKY

Pomocí přiloženého čistícího hadříku na objektiv z mikrovláken můžete vyčistit i ty nejcitlivější skleněné povrchy. Hadřík je ideální k čištění objektivů, okulárů a brýlí. Udržujte hadřík čistý, protože nečistoty mohou poškodit povrch objektivu. Jednoduše ho vyperte ve vlažné mýdlové vodě a nechte ho vyschnout na vzduchu. Hadřík používejte pouze k čištění skleněných povrchů.

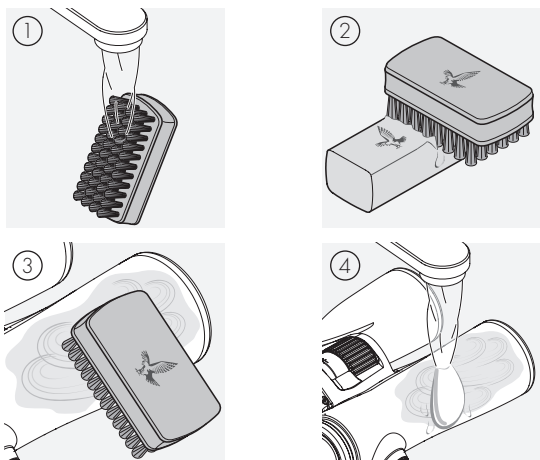
6.2 ČIŠTĚNÍ

Klademe velký důraz na zajištění velice snadného čištění všech prvků a povrchů.

Čištění optického vybavení. K zajištění dlouhodobé optické výjimečnosti dalekohledu byste měli dbát, aby se na skleněné povrchy nedostaly nečistoty, olej nebo mazivo. Nejdříve seřete všechny větší částice nečistot kartáčkem na objektivy. Potom na objektiv lehce dýchněte a vyleštěte jej čistícím hadříkem, abyste odstranili veškeré zbývající nečistoty. Pokud je zařízení silně znečištěné (např. pískem), lze úplně odšroubovat šroubovací okuláry. Potom bude možné zařízení velice snadno vyčistit.



Čištění ochranného krytu. Použijte sadu čisticího prostředku a kartáčku (dodává se se zařízením). Zavřete kryty okuláru i objektivu. Navlhčete kartáček a kruhovými pohyby naneste čisticí prostředek. Jemně kryt vyčistěte. Opláchněte dalekohled čistou vodou a opatrně ho nechte vyschnout. Pokud dojde k namočení optického vybavení, jemnými dotyky čistým hadříkem jej usušete, abyste předešli jeho poškrábání. Kartáček důkladně opláchněte a nechte sadu čisticího prostředku a kartáčku vyschnout.



Poznámka:

Pokud čistíte dalekohled v terénu, ujistěte se, že voda s čisticím prostředkem nebude kontaminovat přirozené vodní zdroje.

6.3 POUŽÍVÁNÍ REPELENTŮ PROTI HMYZU

Aktivní složka DEET (repellent proti hmyzu) může v závislosti na koncentraci poškozovat jak syntetické materiály, tak lakované povrchy. To platí zejména v případech, kdy je prostředek ihned po nanesení na kůži nebo ruce stále vlhký a kůže se potom dostane do kontaktu s povrchem. Jako alternativu lze používat repelenty proti hmyzu založené na látce ICARIDIN.

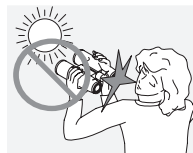
6.4 SKLADOVÁNÍ



Skladujte dalekohled v brašně na dobře větraném místě. Pokud dojde k namočení dalekohledu, nechte jej nejdříve vyschnout.

V tropických oblastech nebo oblastech s vysokou vlhkostí bude nejlepší, pokud budete dalekohled skladovat ve vzduchotěsné nádobě společně s čínidlem pohlcujícím vlhkost (např. silikagelem).

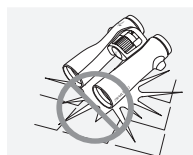
7. BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ



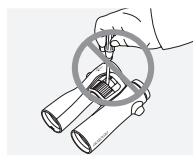
Nikdy se pomocí zařízení nedívejte do slunce. Hrozí vážné poškození zraku.



Nikdy se nedívejte do zařízení za chůze. Můžete přehlédnout překážky.



Zařízení chraňte před nárazy.



Opravy a servis musí provádět pouze SWAROVSKI OPTIK Absam (Rakousko) nebo společnost SWAROVSKI OPTIK North America, jinak ztratí záruka platnost.

ZÁRUKA

Tento produkt od společnosti SWAROVSKI OPTIK je vysoce kvalitní přístroj, pro který poskytujeme celosvětové služby v rámci záruky a kulance. Další informace získáte na adrese:

https://swarop.tk/general_warranty



TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny technické údaje k produktu naleznete na adrese:

https://swarop.tk/nlp_technicaldata

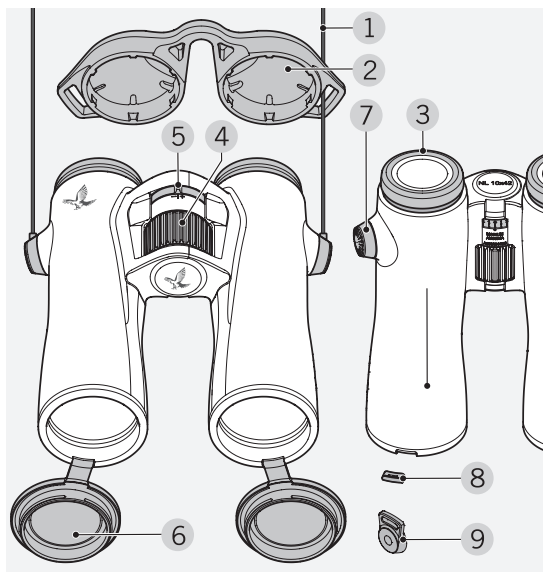


ĎAKUJEME VÁM, ŽE
STE SI VYBRALI VÝROBOK
SWAROVSKI OPTIK.
KEŽ BUDETE MAŤ NEJAKÉ
OTÁZKY, OBRÁŤTE SA,
PROSÍM NA SVOJHO
ŠPECIALIZOVANÉHO
PREDAJCU ALEBO NÁS
KONTAKTUJTE PRIAMO NA
SWAROVSKIOPTIK.COM.

Všechny uvedené technické údaje představují typické hodnoty.

Změny v provedení a dodávce, stejně jako tiskové chyby jsou vyhrazeny.

1. PREHĽAD

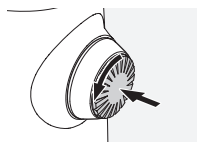


- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1 Remeň | 6 Kryt objektívu |
| 2 Kryt okulára | 7 Kryt konektora remeňa |
| 3 Skrutkovací okulár | 8 Zátka krytu objektívu |
| 4 Zaostrovací koliesko | 9 Slučka konektora remeňa |
| 5 Dioptická korekcia | |

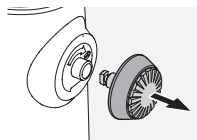
Dodáva sa s:
FSB funkčnou bočnou taškou, handričkou na čistenie,
čistiacim prostriedkom, kefou

Ďalekohľad NL Pure sa nedodáva s prípevným remeňom.
Remeň a ďalšie príslušenstvo je možné jednoducho a rýchlo
prípevniť v prípade potreby.

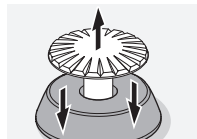
2. PRIPEVNENIE REMEŇA



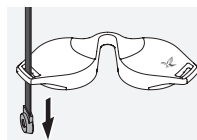
Slačte regulátor a otočte ním proti
smeru hodinových ručičiek (o 90°).



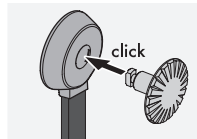
Vytiahnite regulátor.



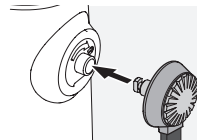
Odstráňte kolík z krúžka.



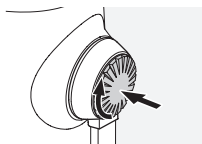
Ak chcete namontovať kryt okulára
alebo iné príslušenstvo, pretiahnite
remeň očkom krytu.



Potom zatlačte kolík do remeňa, kým
nezapadne na miesto.



Vložte regulátor na určené miesto v
ďalekohľade.



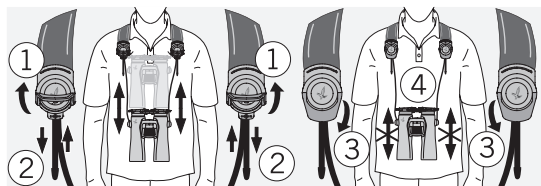
Pevne zatlačte na regulátor a mierne ním otočte v smere hodinových ručičiek.



Uvoľnite tlak vyvíjaný na kolík a pokračujte v jeho otáčaní, až kým nezapadne na miesto.

Poznámka:

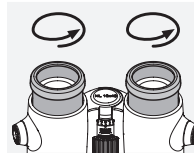
Kolík bude pevne na svojom mieste, až ho nebude možné otočiť bez zatlačenia.



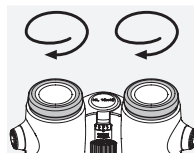
3. OBSLUHA

3.1 NASTAVENIE SKRUTKOVACIEHO OKULÁRA

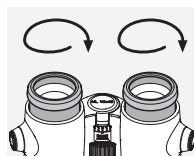
Môžete si vybrať z rôznych polôh nastavenia. Každá z nich ponúka odlišnú vzdialenosť medzi okom a okulárom. Vďaka tomu môžete samostatne nastaviť okuliare do polohy, ktorá vám bude najlepšie vyhovovať.



Pol. A: Začiatková poloha bez okuliarov: Otočte okuliare proti smeru hodinových ručičiek až do krajnej polohy.



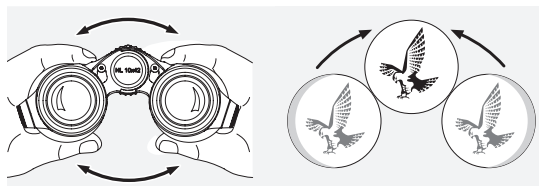
Pol. B: Začiatková poloha s okuliarmi: Otočte okuliare v smere hodinových ručičiek do krajnej polohy.



Pol. C a D: K dispozícii sú dve alternatívne stredné polohy na pozorovanie s okuliarmi aj bez nich.

3.2 NASTAVENIE VZDIALENOSTI MEDZI OKULÁRMÍ

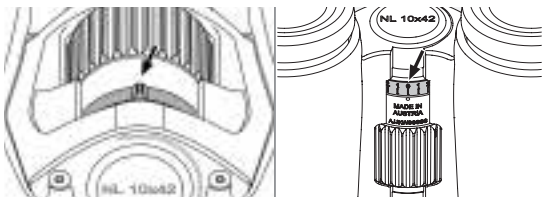
Ak chcete vidieť jednoliaty kruhový obraz, upravte nastavenie oboch polovíc okuliarov tak, aby ste nevideli žiadne rušivé tieň.



3.3 VYROVNANIE DIOPTRIÍ

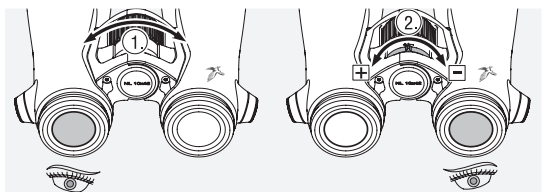
Ak chcete zaistiť ideálnu kvalitu obrazu, upravte zaostrenie tak, aby ste kompenzovali akékoľvek rozdiely medzi ľavým a pravým okom. Nastavenie, ak majú obe oči rovnaké videnie

Ako sa prispôbiť, ak obe oči vidia rovnako



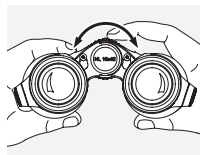
Ak vidíte rovnako dobre na obe oči, skontrolujte, či je vyrovnanie dioptrií nastavené na nulu. V nulovej polohe cítite zapadnutie výstupku na nastavovacom krúžku a stupnica na zadnej strane ďalekohľadu zodpovedá indexu.

Nastavenie, ak majú oči rôzne dioptrie



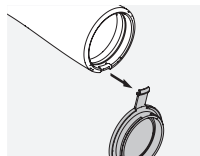
Pozerajte sa cez ľavý okulár ľavým okom. Vyberte objekt a otáčajte zaostrovacím kolieskom, kým nebude obraz ostrý. Teraz sa pravým okom pozrite na ten istý objekt cez pravý okulár a otáčajte krúžkom vyrovnania dioptrií, kým obraz nebude ostrý.

3.4 NASTAVENIE ZAOSTRENIA

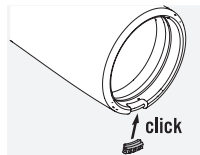


Otočením zaostrovacieho kolieska môžete zaostriť na ľubovoľný objekt od najkratšej zaostrovacej vzdialenosti (pozrite list s technickými údajmi) až do nekonečna.

4. ODSTRÁNENIE KRYTU OBJEKTÍVU



1. Otvorte kryt objektívu.
2. Pevne potiahnite kryt objektívu smerom nadol.



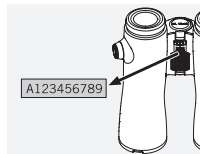
3. Umiestnite zátku do kovového krúžka. Keď budete počuť kliknutie, znamená to, že kryt je pripevnený.

Poznámka:

Ak chcete vrátiť kryt objektívu späť na miesto, palcom vysuňte zátku z kovového krúžku a potom zopakujte krok 3.

5. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

5.1 SÉRIOVÉ ČÍSLO



Sériové číslo ďalekohľadu NL Pure nájdete na zadnej strane pod vyrovnaním dioptrií.

5.2 DODATOČNÉ INFORMÁCIE



Podrobnosti a typy nájdete na adrese:
SWAROVSKIOPTIK.COM.

6. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

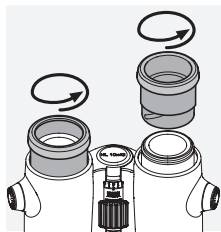
6.1 ČISTIACA HANDRIČKA NA ŠOŠOVKY

Pomocou priloženej čistiacej handričky na objektiv z mikrovláskien môžete vyčistiť aj tie najcitlivejšie sklenené povrchy. Handrička je ideálna na čistenie objektivov, okuliarov a okuliarov. Udržujte handričku čistú, pretože nečistoty môžu poškodiť povrch objektivu. Jednoducho ju vyperte vo vlažnej mydlovej vode a nechajte vyschnúť na vzduchu. Handričku používajte iba na čistenie sklenených povrchov.

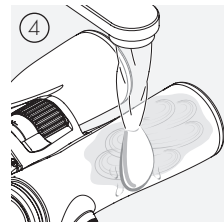
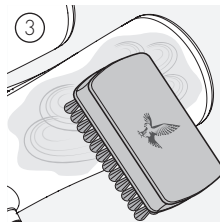
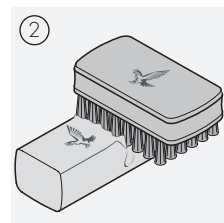
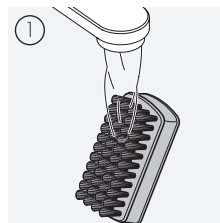
6.2 ČISTENIE

Kladíme veľký dôraz na zabezpečenie veľmi jednoduchého čistenia všetkých prvkov a povrchov.

Čistenie optického vybavenia. Na zabezpečenie dlhodobej optickej kvality ďalekohľadu by ste mali dbať na to, aby sa na sklenené povrchy nedostali nečistoty, olej ani mazivo. Všetky väčšie častice nečistôt najskôr zotrite kefkou na objektiv. Potom na objektiv zľahka dýchnite a vyleštíte ho čistiacou handričkou, aby ste odstránili všetky zvyšné nečistoty. Ak je zariadenie silne znečistené (napr. pieskom), môžete úplne odskrutkovať skrutkovacie okuliare. Potom bude možné zariadenie veľmi ľahko vyčistiť.



Čistenie ochranného krytu. Použite súpravu čistiaceho prostriedku a kefky (dodáva sa so zariadením). Zatvorte kryty okulára aj objektivu. Navlhčite kefku a kruhovými pohybmi naneste čistiaci prostriedok. Jemne kryt vyčistite. Opláchnite ďalekohľad čistou vodou a opatrne ho nechajte vyschnúť. Ak dôjde k namočeniu optiky, jemnými dotykmi čistou handričkou ju vysušte, aby ste predišli jej poškriabaniu. Kefku dôkladne opláchnite a nechajte súpravu čistiaceho prostriedku a kefky vyschnúť.



Poznámka:

Ak čistíte ďalekohľad vonku v prírode, uistite sa, že voda s čistiacim prostriedkom neznečistí prirodzené vodné zdroje.

6.3 POUŽITIE REPELTOV PROTI HMYZU

Aktívna látka DEET (repelent proti hmyzu) môže v závislosti od koncentrácie poškodiť syntetické materiály aj lakované povrchy. Najmä v prípadoch, keď je výrobok čerstvo nanesený a ešte vlhký na pokožke alebo rukách, ktoré potom prichádzajú do kontaktu s povrchom.

Ako alternatíva sa môžu použiť repelenty proti hmyzu na báze ICARIDIN.

6.4 SKLADOVANIE



Skladujte ďalekohľad v taške na dobre vetranom mieste. Ak dôjde k namočeniu ďalekohľadu, nechajte ho najprv vyschnúť.

V tropických oblastiach alebo oblastiach s vysokou vlhkosťou je vhodné

ďalekohľad skladovať vo vzduchotesnej nádobe spolu s činiidlom pohlcujúcim vlhkosť (napr. silikagélom).

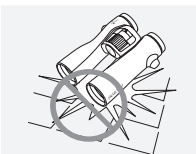
7. BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA



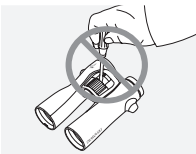
Nikdy sa pomocou zariadenia nepozerajte do slnka. Hrozí vážne poškodenie zraku.



Nikdy sa nepozerajte do zariadenia pri chôdzi. Môžete prehliadnuť prekážky.



Zariadenie chráňte pred nárazmi.



Opravy a servis musí vykonávať len spoločnosť SWAROVSKI OPTIK Absam (Rakúsko) alebo spoločnosť SWAROVSKI OPTIK North America, inak záruka stratí platnosť.

ZÁRUKA

Tento výrobok spoločnosti SWAROVSKI OPTIK je prístroj veľmi vysokej kvality, na ktorý na celom svete poskytujeme záruku a služby kulanície. Viac informácií nájdete na: https://swarop.tk/general_warranty



TECHNICKÉ ÚDAJE

Všetky technické údaje k produktu nájdete na adrese: https://swarop.tk/nlp_technicaldata

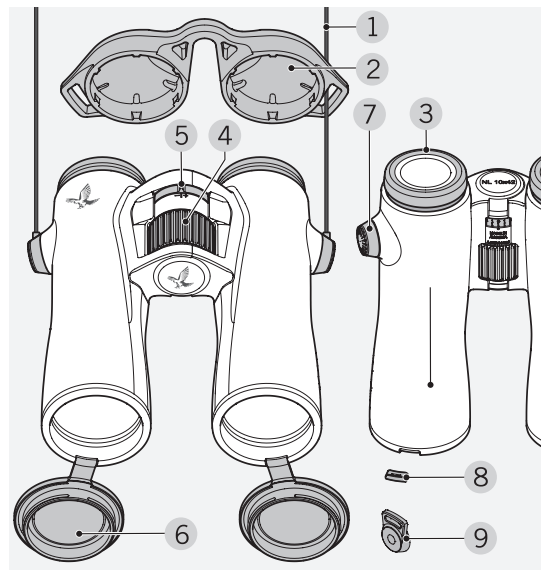


Všetky údaje sú typické hodnoty.

Vyhrazujeme si právo na zmenu dizajnu a výkonu. Za tlačové chyby nenesieme žiadnu zodpovednosť.

KÖSZÖNJÜK, HOGY A
SWAROVSKI OPTIK
TERMÉKÉT VÁSÁROLTA.
BÁRMILYEN KÉRDÉSÉVEL
KÉRJÜK, FORDULJON
SZAKEMBEREINKHEZ,
VAGY VEGYE FEL VELÜNK
A KAPCSOLATOT A
SWAROVSKIOPTIK.COM
HONLAPON.

1. ÁTTEKINTÉS

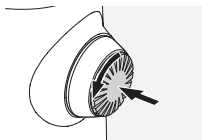


- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1 Hordozópánt | 6 Objektívfedél |
| 2 Szemlencsevédő | 7 Szíjcsatlakozó fedele |
| 3 Fel-/lecsavarható szemkagyló | 8 Objektívfedél kitöltőeleme |
| 4 Fókuszállító gyűrű | 9 Hurkos szíjcsatlakozó |
| 5 Dioptriaszabályozó | |

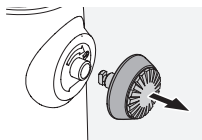
Tartozékok:
FSB funkcionális oldaltáska, tisztítókendő, szappan, kefe

Az NL Pure-hoz nincs gyárilag csatlakoztatva a pánt. A pánt és egyéb tartozékok szükség esetén gyorsan és könnyedén csatlakoztathatók.

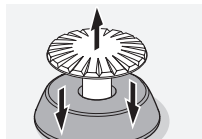
2. A SZÍJ CSATLAKOZTATÁSA



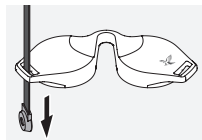
Nyomja le a tornyot, és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban (90 fokkal).



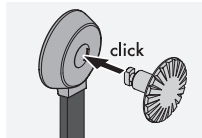
Húzza ki a tornyot.



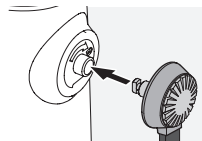
Távolítsa el a csapot a gyűrűből.



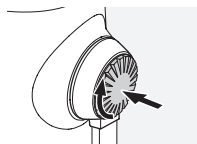
Szemlencsevédő vagy egyéb tartozék felszereléséhez húzza át a szíjat a lencsevédő fűzőnyílásán.



Ezután nyomja be a csapot a szíjba, amíg kattanás nem hallatszik.



Helyezze be a tornyot a távcsövön a kijelölt helyre.



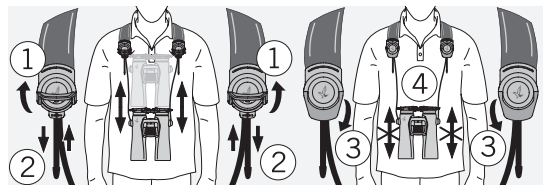
Nyomja be erősen a tornyot, és fordítsa el kissé az óramutató járásával megegyező irányban.



Engedje fel a csapot, és forgassa tovább az óramutató járásával megegyező irányban, kattanásig.

Megjegyzés:

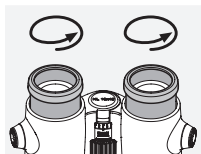
A csap akkor rögzült megfelelően a helyén, ha lenyomás nélkül nem lehet elforgatni.



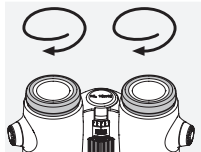
3. MŰKÖDTETÉS

3.1 A FEL-/LECSAVARHATÓ SZEMKAGYLÓK BEÁLLÍTÁSA

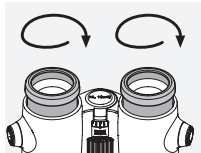
Különböző beállítási pozíciók közül választhat, amelyek eltérő távolságot állítanak be a szem és a szemlencse között. Így külön-külön állíthatja be a szemkagylókat a legmegfelelőbb pozícióba.



„A” pozíció: Kezdőpozíció szemüveg nélkül: Fordítsa el a szemkagylókat az óramutató járásával ellentétes irányban ütközésig.



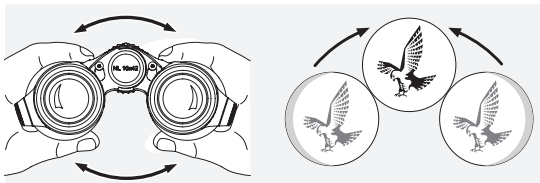
„B” pozíció: Kezdőpozíció szemüveggel: Fordítsa el a szemkagylókat az óramutató járásával megegyező irányban ütközésig.



„C” és „D” pozíció: Két alternatív köztes pozíció érhető el a szemüveggel vagy szemüveg nélkül történő használathoz.

3.2 A SZEMLENCSEK KÖZÖTTI TÁVOLSÁG BEÁLLÍTÁSA

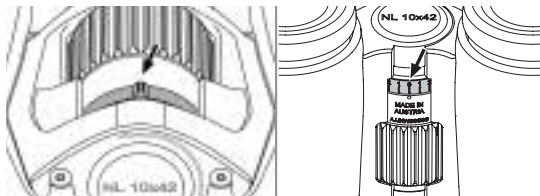
Ahhoz, hogy egyetlen képet lásson, állítsa be a távcső mindkét felét úgy, hogy ne maradjanak zavaró árnyékok.



3.3 DIOPTRIASZABÁLYOZÁS

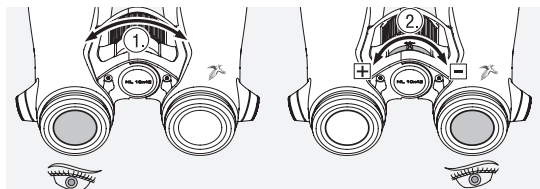
Az optimális képminőség érdekében úgy állítsa be a fókuszt, hogy az kiegyenlítse a bal és jobb szem közötti különbségeket. Beállítás egyformán jól látó szemekhez

Hogyan kell beállítani, ha mindkét szem azonos látással rendelkezik



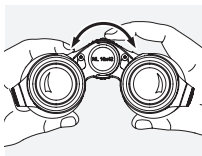
Ha mindkét szemével ugyanolyan jól lát, állítsa a dioptriaszabályozót nullára. Beállításakor az állítógyűrű nyúlványa érezhetően a nulla pozícióba áll, és a távcső hátulján lévő skála illeszkedik a beosztásokhoz.

Beállítás eltérő erősségű szemekhez



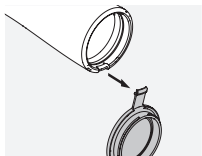
Nézzon át a bal oldali szemlencsén a bal szemével. Válasszon ki egy tárgyat, és fordítsa el a fókuszállító gyűrűt, amíg a tárgy élesen nem látszódik. Nézzon rá ugyanarra a tárgyra a jobb oldali szemlencsén át a jobb szemével, és állítsa be a dioptriaszabályozó gyűrűt úgy, hogy a tárgy élesen látszódjon.

3.4 A KÉPÉLESSÉG BEÁLLÍTÁSA

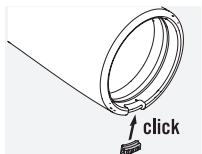


A fókuszállító gyűrű tekerésével bármilyen tárgyra fókuszálhat a legközelebbi fókuszálási távolságtól (lásd a műszaki adatlapot) a végtelenig.

4. AZ OBJEKTÍVFEDÉL ELTÁVOLÍTÁSA



1. Nyissa fel az objektívfedelel.
2. Húzza határozottan felfelé a fedelel.



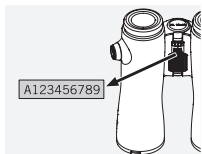
3. Helyezze be a kitöltőelemet a fémgűrűbe. Ha kattanást hall, az azt jelenti, hogy a kitöltőelem rögzült.

Megjegyzés:

Az objektívfedél visszahelyezéséhez csúsztassa ki a kitöltőelemet a fémgűrűből a hüvelykujjával, és ismételje meg a 3. lépést az objektívfedéllal.

5. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

5.1 SOROZATSZÁM



Az NL Pure távcső sorozatszám a távcső hátulján, a dioptriaszabályozó gyűrű alatt található.

5.2 TOVÁBBI INFORMÁCIÓK



További részletekért és tippekért keresse fel az alábbi weboldalt: SWAROVSKIOPTIK.COM.

6. ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

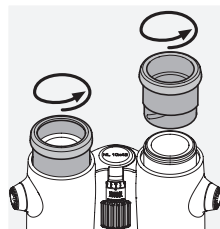
6.1 LENCSETISZÍTÓ KENDŐ

A mellékelt mikroszálalencsetisztító kendővel még a legkényesebb üvegfelületeket is megtisztíthatja. Ideális objektívek, szemlencsék és szemüvegek tisztítására. Tartsa tisztán a kendőt, mert a szennyeződés kárt tehet a lencsefelületben. A beszennyeződött kendőt langyos szappanos vízben mossa ki, majd szárítsa meg a levegőn. Csak üvegfelületek tisztításához használja.

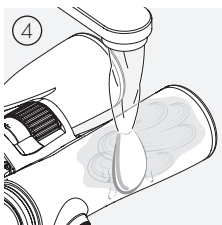
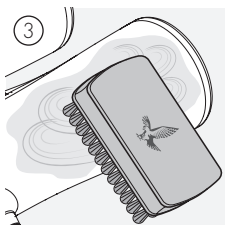
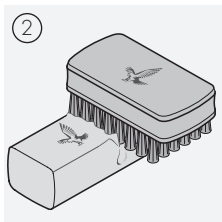
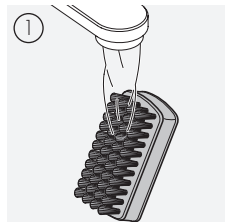
6.2 TISZTÍTÁS

Kiemelten fontosnak tartjuk, hogy az összes elem és felület rendkívül könnyen tisztítható legyen.

Az optika tisztítása. A távcső optikai tökéletességének hosszú távu megőrzése érdekében védje az üvegfelületeket a szennyeződéstől, olajtól és zsírtól. Először távolítsa el a durvább szennyeződések a lencsetisztító ecsettel. A fennmaradó szennyeződések eltávolításához leheljen finoman a lencsére, majd a tisztítókendővel tisztítsa le a felületet. Ha a fel-/lecsavarható szemkagylók nagyon szennyezettek (például homokkal), teljesen le lehet csavarni őket, így könnyedén tisztíthatók.



A védőburkolat tisztítása. Használja a szappan- és kefékészletet (tartozék). Csukja le a szemlencsevédőket és objektívfedeleket. Nedvesítse meg a kefét, és vigye fel a szappant körkörös mozdulatokkal a burkolat kíméletes megtisztításához. Öblítse le a távcsövet tiszta vízzel, és alaposan szárítsa meg. Ha az optikát víz érte, törölje szárazra egy tiszta törülköendővel a karcolások elkerüléséhez. Öblítse le alaposan a kefét, és hagyja megszáradni a szappan- és kefékészletet.



Megjegyzés:

A távcső kültéren való tisztításakor ügyeljen arra, hogy a szappanos víz ne szennyezze be a környezetet.

6.3 ROVARRIASZTÓ SZEREK HASZNÁLATA

A DEET (rovarriasztó) hatóanyag – koncentrációtól függően – károsíthatja mind a szintetikus anyagokat, mind a lakkozott felületeket. Különösen azokban az esetekben, amikor a terméket újonnan alkalmazzák, és még mindig nedves a bőrön vagy a kezeken, amelyek ezután érintkeznek a felülettel. Alternatív megoldásként ICARIDIN alapú rovarriasztó szerek használhatók.

6.4 TÁROLÁS



A távcsövet a hozzá tartozó táskában, jól szellőző helyen tárolja. Ha a távcső nedves, tárolás előtt szárítsa meg.

Ha trópusi éghajlaton vagy olyan területen tartózkodik, ahol magas a páratartalom, érdemes a távcsövet egy légmentesen zárható tárolóba helyezni, és nedvszívó anyagot (például szilikagélt) tenni mellé.

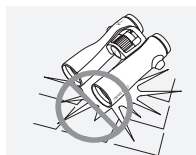
7. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



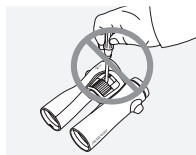
Soha ne nézzen az eszközön keresztül közvetlenül a napba, mert az súlyosan károsíthatja a szemet.



Soha ne nézzen bele az eszközbe gyaloglás közben, mert előfordulhat, hogy nem veszi észre az Ön előtti akadályokat.



Védje az eszközt az ütődéstől.



Javítást és szervizelést csak a SWAROVSKI OPTIK Absam (Ausztria) vagy a SWAROVSKI OPTIK North America végezhet, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

GARANCIA

Az Ön által vásárolt SWAROVSKI OPTIK-termék egy csúcsmínőségű műszer, amelyhez a világ minden táján garanciát és önkéntes garanciát nyújtunk. További információért látogasson el a következő helyre:
https://swarop.tk/general_warranty



MŰSZAKI ADATOK

A termék minden műszaki adata megtalálható a:
https://swarop.tk/nlp_technicaldata

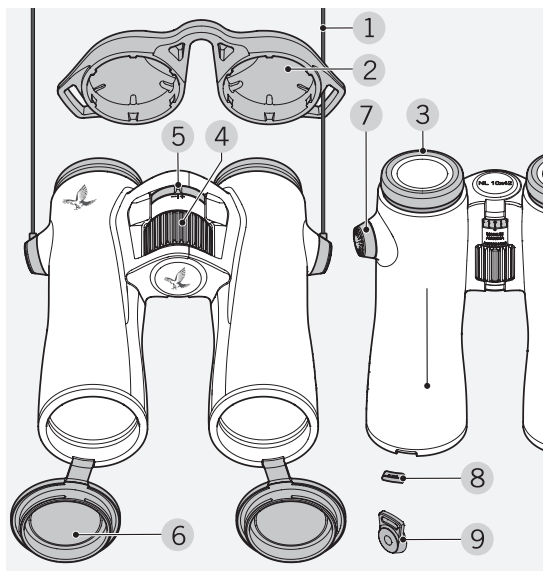


HVALA ŠTO STE ODABRALI
OVAJ PROIZVOD FIRME
SWAROVSKI OPTIK.
AKO IMATE BILO KAKVO
PITANJE, MOLIMO VAS
DA SE POSAVJETUJETE SA
SVOJIM SPECIJALIZIRANIM
PRODAVAČEM ILI NAS
DIREKTNO KONTAKTIRAJTE
NA SWAROVSKIOPTIK.COM.

A megadott értékek tipikus értékek.

A termékek kivitelezésének és a szállítási feltételek módosítására vonatkozó jogunkat fenntartjuk. Nyomatási hibákért nem vállalunk felelősséget.

1. PREGLED

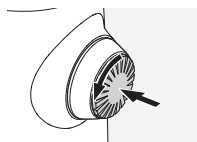


- | | |
|---------------------------|--|
| 1 Remen za nošenje | 6 Poklopac leće objektivna |
| 2 Poklopac okulatora | 7 Poklopac kopči remena |
| 3 Zakretno sjenilo za oko | 8 Dio za umetanje u poklopac leće objektivna |
| 4 Kotačić za fokusiranje | 9 Kopča petlje remena |
| 5 Namještanje dioptrije | |

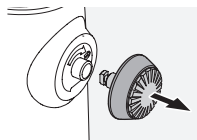
Isporučuje se uz:
FSB funkcionalnu bočnu torbicu, krpicu za čišćenje, sapun, četku

NL Pure ne isporučuje se s pričvršćenim remenom. Remen i drugi dodaci mogu se brzo i jednostavno pričvrstiti prema potrebi.

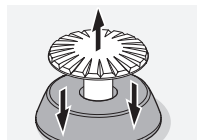
2. PRIČVRŠĆIVANJE REMENA



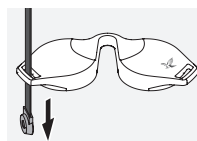
Pritisnite okruglu ručicu i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (90°).



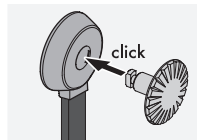
Izvcite okruglu ručicu.



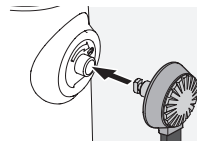
Izvadite zatik iz prstena.



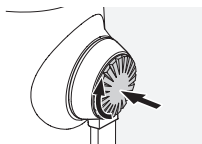
Ako želite pričvrstiti poklopac okulara ili neki drugi dodatak, provucite remen kroz ušicu poklopca.



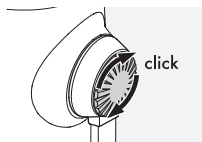
Zatim pritisnite zatik u remen dok ne začujete klik.



Umetnite okruglu ručicu u za to predviđeno mjesto na dalekozoru.



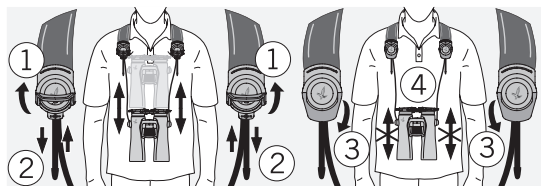
Čvrsto gurnite okruglu ručicu i lagano je okrenite u smjeru kazaljke na satu.



Otpustite pritisak zatika i nastavite ga okretati u smjeru kazaljke na satu dok ne začujete klik.

Napomena:

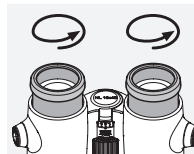
Zatik je na siguran način pričvršćen kada ga više ne možete okretati bez otpora.



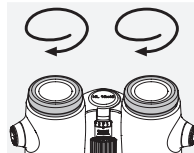
3. UPOTREBA

3.1 PODEŠAVANJE ZAKRETNOG SJENILA ZA OKO

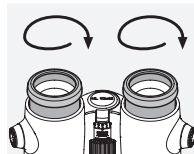
Postoje različiti položaji postavljanja koji nude različite udaljenosti od oka do objektiva okulara. To vam omogućuje da zasebno podesite sjenila za oči na položaj koji vam odgovara.



Položaj A: Početni položaj bez naočala: Do kraja okrenite sjenila za oči u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



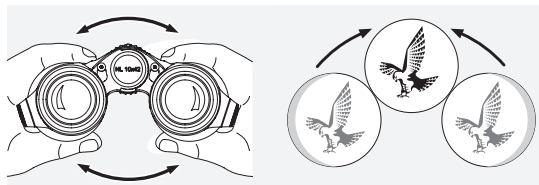
Položaj B: Početni položaj s naočalima: Okrenite sjenila za oči u smjeru kazaljke na satu dokle god je moguće.



Položaj C i D: Postoje dva izborna prijelazna položaja za promatranje s naočalima i bez njih.

3.2 NAMJEŠTANJE UDAJENOSTI IZMEĐU SJENILA ZA OČI

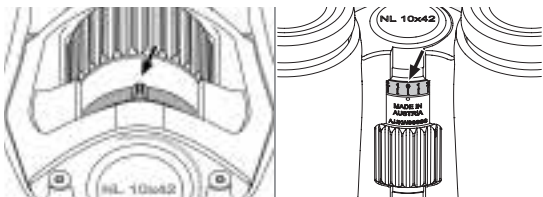
Za prikaz jedne okrugle slike namjestite dvije polovice dalekozora tako da ne vidite ometajuće sjene.



3.3 IZJEDNAČAVANJE DIOPTRIJE

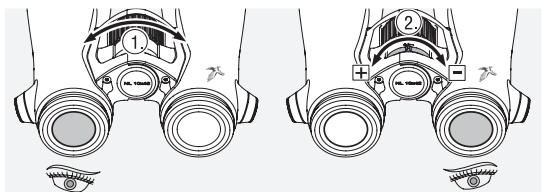
Da bi se osigurala optimalna kvaliteta slike, prilagodite žarište tako da se nadoknade razlike između lijevog i desnog oka. Namještanje ako je vid na oba oka jednak

Kako se prilagoditi ako oba oka imaju jednak vid



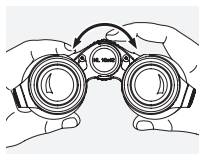
Ako vidite jednako dobro na oba oka, pobrinite se da je namještanje dioptrije postavljeno na nulu. Možete osjetiti kako izbočina prstena za podešavanje ulazi u nulti položaj i ljestvica na stražnjoj strani dalekozora odgovara indeksu.

Namještanje ako su vam oči različite jačine



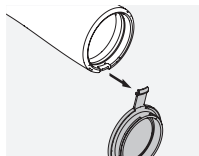
Pogledajte kroz lijevi okular lijevim okom. Odaberite predmet i rotirajte kotačić za fokusiranje dok ne bude oštro fokusiran. Sada desnim okom gledajte isti predmet kroz desni okular i okrećite kotačić za namještanje dioptrije dok ne postane oštar.

3.4 PRILAGODBA ŽARIŠTA

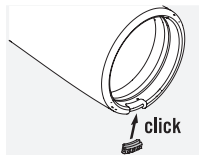


Okretanje kotačića za fokusiranje omogućuje vam da se fokusirate na bilo koji predmet od najmanje udaljenosti fokusiranja (pogledajte tehničke specifikacije) do beskonačnosti.

4. UKLANJANJE POKLOPCA LEĆE OBJEKTIVA



1. Otvorite poklopac leće objektivna.
2. Izvucite poklopac leće čvrstim potezom prema dolje.



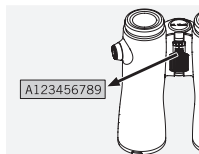
3. Postavite komad za punjenje u metalni prsten. Kada čujete zvuk klika, to znači da je pričvršćen.

Napomena:

kada želite zamijeniti poklopac objektivna, kliznim pokretom pomaknite komad za punjenje iz metalnog prstena palcem i ponovite 3. korak s poklopcima objektivna.

5. OPĆE INFORMACIJE

5.1 SERIJSKI BROJ



Serijski broj dalekozora NL Pure nalazi se na stražnjoj strani ispod podešivača dioptrije.

5.2 DODATNE INFORMACIJE



Za više detalja i savjete posjetite:
SWAROVSKIOPTIK.COM.

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

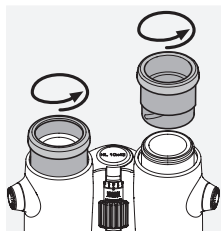
6.1 KRPICA ZA ČIŠĆENJE LEĆE

S pomoću isporučene krpice od mikrovlakana za čišćenje leće možete očistiti i najosjetljivije staklene površine. Krpica je idealna za leće objektivna, okulare i naočale. Održavajte krpicu čistom jer bi prljavština mogla oštetiti površinu leće. Samo je operite u mlakoj vodi sa sapunicom i ostavite da se osuši na zraku. Koristite je samo za čišćenje staklenih površina.

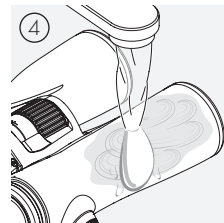
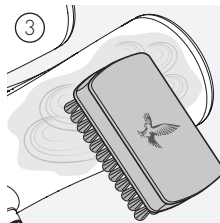
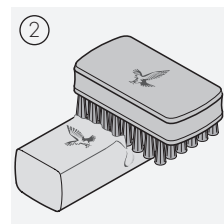
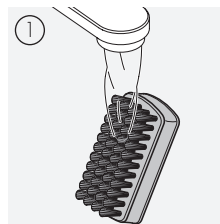
6.2 ČIŠĆENJE

Posvećujemo posebnu pažnju tome da su svi elementi i površine jednostavni za čišćenje.

Čišćenje optike. Kako biste zajamčili dugotrajnu optičku izvrsnost dalekozora, zaštitite staklene površine od prašine, ulja i masnoća. Najprije četkicom za leće uklonite veće čestice prljavštine. Potom nježno huknite na leću te je istrljajte krpicom za čišćenje da biste uklonili ostatke prljavštine. Ako je jako prljava (npr. zbog pijeska), zakretna sjenila za oči mogu se u potpunosti odviti, što čini čišćenje vrlo jednostavnim.



Čišćenje zaštitnog kućišta. Upotrijebite komplet sapuna i četke (isporučeni). Zatvorite poklopce okulara i leća objektivna. Navlažite četku i kružnim pokretima nanesite sapun kako biste nježno očistili kućište. Isperite dalekozor čistom vodom i pažljivo ga osušite. Ako se optika smoči, osušite je čistom tkaninom kako biste spriječili nastanak ogrebotina. Temeljito isperite četku i pričekajte da se osuši komplet sapuna i četke.



Napomena:

ako čistite dalekozor na otvorenom, pazite da voda sa sapunicom ne zagadi prirodni tok vode.

6.3 UPOTREBA SREDSTAVA ZA ODBIJANJE INSEKATA

Aktivno sredstvo DEET (sredstvo za odbijanje insekata) može - ovisno o koncentraciji - oštetiti sintetičke materijale i lakirane površine. Posebice u slučajevima kada je proizvod tek nanesen i još uvijek vlažan na koži ili rukama, koje zatim dolaze u kontakt s površinom.

Kao alternativa mogu se upotrebljavati sredstva za odbijanje insekata na bazi IKARIDINA.

6.4 SKLADIŠTENJE



Držite dalekozor u njegovoj torbici na dobro prozračenom mjestu. Ako je dalekozor mokar, najprije ga je potrebno osušiti.

U tropskim područjima ili područjima s visokom vlagom, najbolje ga je

pohraniti u hermetički zatvoren spremnik sa sredstvom za upijanje vlage (npr. silika-gel).

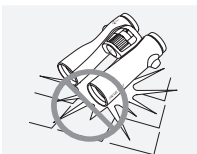
7. SIGURNOSNE PREPORUKE



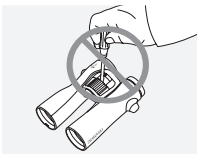
Nikada nemojte gledati izravno u sunce kroz uređaj jer bi to moglo ozbiljno oštetiti vaše oči.



Nikada nemojte gledati kroz uređaj dok hodate jer biste mogli previdjeti zapreke.



Zaštitite uređaj od udaraca.



Popravke i servise smiju obavljati samo tvrtke SWAROVSKI OPTIK Absam (Austrija) i SWAROVSKI OPTIK North America. U suprotnom se poništava jamstvo.

JAMSTVO

Ovaj je proizvod tvrtke SWAROVSKI OPTIK visokokvalitetni instrument te za njega osiguravamo međunarodno jamstvo i usluge dobre volje. Više informacija potražite ovdje: https://swarovski.com/general_warranty



TEHNIČKI PODACI

Sve tehničke podatke u vezi s ovim proizvodom možete pronaći na: https://swarovski.com/nlp_technicaldata

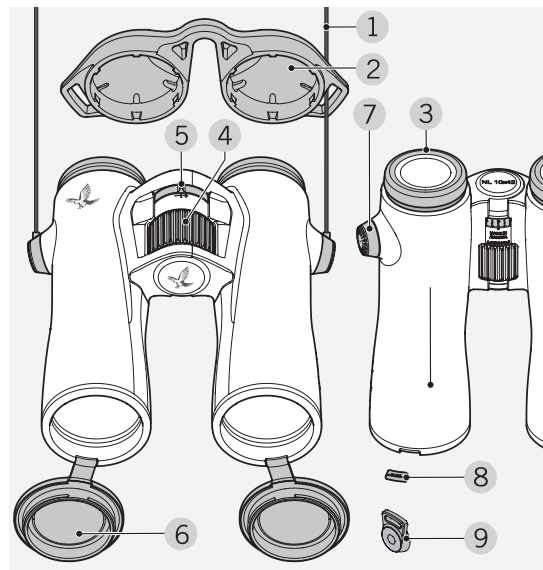


Sve navedene specifikacije predstavljaju tipične vrijednosti.

Pridržavamo pravo promjena dizajna i načina isporuke. Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške.

ZAHVALJUJEMO SE VAM,
KER STE IZBRALI TA IZDELEK
SWAROVSKI OPTIK.
ČE IMATE MOREBITNA
VPRAŠANJA, SE POSVETUJTE
S SPECIALISTOM
PRODAJALCEM ALI PA SE
OBRNITE NEPOSREDNO
NA NAS NA NASLOVU
SWAROVSKIOPTIK.COM.

1. PREGLED

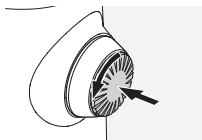


- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Nosilni jermen | 6 Pokrov za lečo objektivna |
| 2 Pokroček za okular | 7 Pokrivalo za priključek za trak |
| 3 Vrtljiva očesna školjka | 8 Polnilo za pokrov za lečo objektivna |
| 4 Kolesce za nastavljivi fokus | 9 Obroček za priključek traku |
| 5 Prilagoditev dioptra | |

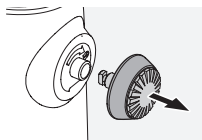
Priloženi dodatki:
uporabna stranska torba FSB, krpa za čiščenje, milo, čopič

Naprava NL Pure ni dobavljena z nameščenim trakom. Trak in ostale dodatke lahko po potrebi namestite hitro in enostavno.

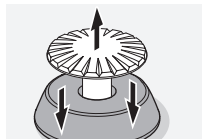
2. PRITRJEVANJE JERMENA



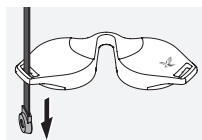
Pritisnite na gumb in ga zasučite v nasprotni smeri urinega kazalca (90 °).



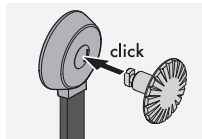
Izvlomite gumb.



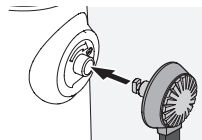
Odstranite zatič iz obroča.



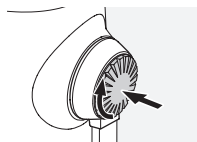
Če želite namestiti pokrovček za okular ali drug dodatek, potegnite trak skozi luknjico na pokrovu.



Nato pritisnite zatič v jermen, da se zaskoči.



Vstavite gumb na ustrezno mesto na daljnogledu.



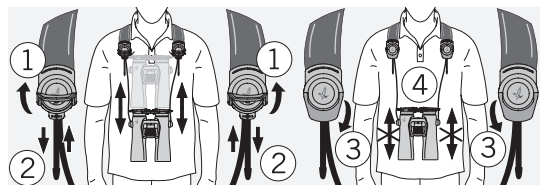
Gumb močno pritisnite navznoter in ga rahlo zasučite v smeri urinega kazalca.



Sprostite zatič in gumb še naprej obračajte v smeri urinega kazalca, da se zaskoči.

Opomba:

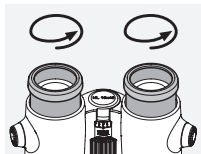
Zatič je varno nameščen, če ga brez pritiska ne morete več obračati.



3. DELOVANJE

3.1 PRILAGAJANJE VRTLJIVIH OČESNIH ŠKOLJK

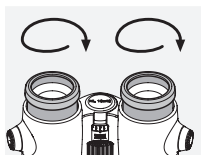
Obstajajo različne možnosti namestitve pozicije, zaradi česar so možne različne razdalje očesa od leče okularja. Tako lahko nastavljate očesne školjke posamično na pozicijo, ki vam najbolj ustreza.



Pozicija A: Začetna pozicija brez očal: Očesne školjke do konca zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.



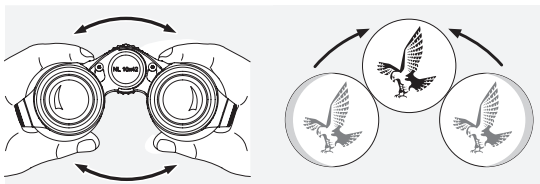
Pozicija B: Začetna pozicija z očali: Očesne školjke do konca zavrtite v smeri urinega kazalca.



Pozicija C in D: Obstajata dve vmesni poziciji za opazovanje z očali ali brez njih.

3.2 NASTAVLJANJE RAZDAJJE MED OKULARJEMA

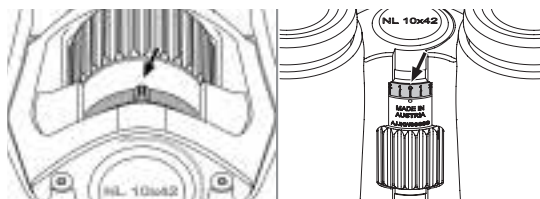
Da bi lahko videli eno okroglo sliko, nastavite vsako polovico daljnogleda tako, da ne vidite motečih senc.



3.3 IZRAVNAVANJE DIOPTRIJE

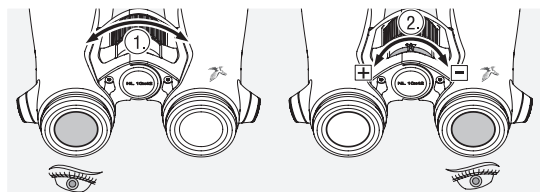
Za najboljšo kakovost slike prilagodite fokus, da tako odpravite razliko med levim in desnim očesom. Nastavitev, če imate enako dioptrijo na obeh očesih

Kako se prilagoditi, če imata obe očesi enak vid



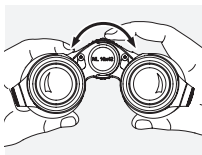
Če na obe očesi enako dobro vidite, poskrbite, da bo izravnava dioptrije nastavljena na nič. Začutili boste, da se izboklina na nastavitvenem obroču zaskoči v ničelnem položaju, lestvica na zadnji strani daljnogleda pa se ujema z indeksom.

Nastavitev, če imate na očesih različno dioptrijo



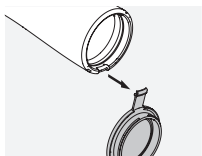
Z levim očesom pogledajte skozi levi okular. Izberite predmet in vrtite kolesce za nastavitev fokusa, dokler slika ni izostrena. Pogledajte isti predmet skozi desni okular z desnim očesom in prilagajajte izravnavanje dioptrije, dokler slika ni izostrena.

3.4 PRILAGAJANJE OSTRINE

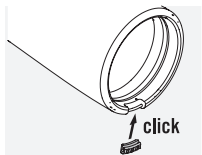


Z vrtenjem kolesca za nastavljeni fokus se lahko osredotočite na kateri koli predmet od najkrajše fokusne razdalje (glejte tehnične podatke) do neskončnosti.

4. ODSTRANJEVANJE POKROVA LEČE OBJEKTIVA



1. Odprite pokrov leče objektivna.
2. Pokrov leče močno povlecite navzdol.



3. Polnilo namestite v kovinski obroč. Ko zaslišite klik, pomeni, da je pritrjeno.

Opomba:

Ko želite zamenjati pokrov leče, s palcem vzemite polnilo iz kovinskega obroča, nato pa ponovite tretji korak s pokrovom leče.

5. SPLOŠNE INFORMACIJE

5.1 SERIJSKA ŠTEVILKA



Serijsko številko vašega daljnogleda NL Pure najdete zadaj pod delom za izravnavanje dioptrije.

5.2 DODATNE INFORMACIJE



Za več informacij in nasvetov obiščite: SWAROVSKIOPTIK.COM.

6. NEGA IN VZDRŽEVANJE

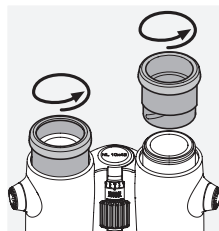
6.1 KRPA ZA ČIŠČENJE LEČE

Z vključeno krpo iz mikrovlakn za čiščenje leče lahko čistite tudi najbolj občutljive steklene površine. Idealna je za leče objektivov, okularje in sončna očala. Poskrbite, da bo krpa čista, saj lahko umazanija poškoduje površino leče. Preprosto jo operete v mlačni vodi z milnico in pustite, da se posuši na zraku. Uporabljajte jo samo za čiščenje steklenih površin.

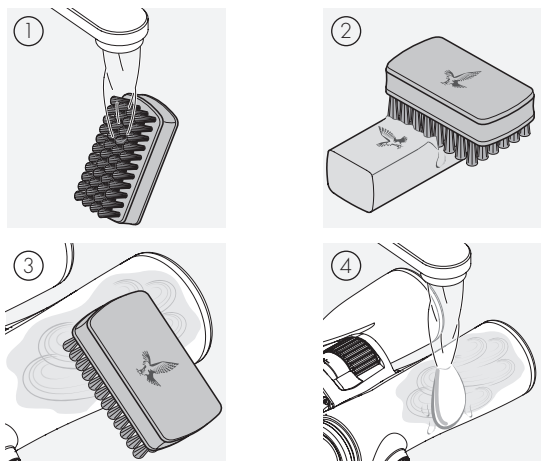
6.2 ČIŠČENJE

Zelo si prizadevamo zagotoviti, da lahko vse elemente in površine zlahka očistite.

Čiščenje optike. Če želite zagotoviti trajno čist pogled skozi daljnogled, poskrbite, da steklene površine ne bodo umazane ali mastne. Najprej s čopičem za optične leče odstranite vse večje delce umazanije. Za nadaljnje čiščenje priporočamo, da najprej rahlo dahnete v leče in jih nato očistite s krpo za čiščenje. Če je daljnogled zelo zamazan (npr. s peskom), lahko vrtljivi očesni školjki popolnoma odvijete, zaradi česar je čiščenje zelo enostavno.



Čiščenje zaščitnega ohišja. Uporabite milo in krtačko (priložena). Zaprite pokrov okularja in leče objektiv. Navlažite krtačko in na napravo s krožnimi gibi nanesite milo, da tako rahlo očistite ohišje. Daljnogled izperite s čisto vodo in ga skrbno osušite. Če se optika zmoči, jo popivnajte s čisto krpo, da je ne opraskate. Temeljito izperite krtačko in pustite, da se milo in krtačka posušita.



Opomba:

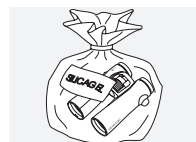
Če daljnogled čistite zunaj, pazite, da z milnico ne onesažite naravnega vodnega kroga.

6.3 UPORABA SREDSTEV ZA ODGANJANJE MRČESA

Aktivno sredstvo DEET (sredstvo za odganjanje mrčesa) lahko, odvisno od koncentracije, poškoduje sintetične materiale in lakirane površine. To je še posebej možno takrat, ko je izdelek sveže nanesen in še vedno vlažen na koži ali dlaneh, ki potem pridejo v stik s površino.

Alternativno lahko uporabljate sredstva za odganjanje mrčesa, ki so zasnovana na aktivni snovi ICARDIN.

6.4 HRANJENJE



Daljnogled hranite v torbi na dobro prezračеноm mestu. Če je daljnogled moker, ga morate najprej posušiti.

V tropskih območjih ali območjih z visoko vlažnostjo je najbolje, da ga hranite v nepredušni škatli s sredstvom, ki absorbira vlago (npr. silikagel).

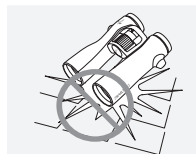
7. VARNOSTNA PRIPOROČILA



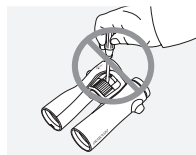
Z napravo nikoli ne glejte v sonce, saj vam lahko to poškoduje oči.



Naprave ne uporabljajte med hojo, saj lahko spregledate ovire.



Napravo zaščitite pred udarci.



Popravila in servisiranje lahko opravimo samo v servisu SWAROVSKI OPTIK Absam (Avstrija) ali SWAROVSKI OPTIK North America. V drugih primerih bo garancija nična.

GARANCIJA

Ta izdelek podjetja SWAROVSKI OPTIK je visokokakovosten instrument, za katerega zagotavljamo globalne garancijske in dodatne storitve. Za več informacij obiščite: https://swarop.tk/general_warranty



TEHNIČNI PODATKI

Vse tehnične podatke o svojem izdelku lahko najdete na spletni strani: https://swarop.tk/nlp_technicaldata

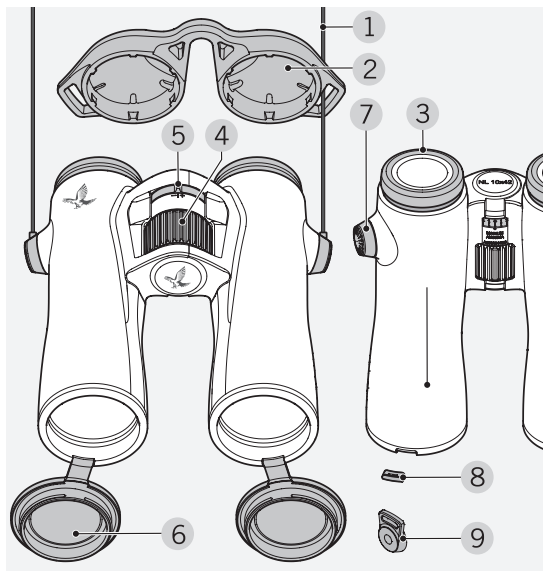


HVALA ŠTO STE ODABRALI
OVAJ PROIZVOD FIRME
SWAROVSKI OPTIK.
AKO IMATE BILO KAKVO
PITANJE, MOLIMO VAS
DA SE POSAVETUJETE SA
VAŠIM SPECIJALIZOVANIM
PRODAVCEM IL NAS
DIREKTNO KONTAKTIRAJTE
NA SWAROVSKIOPTIK.COM.

Vsi podatki so tipične vrednosti.

Pridržujemo si pravico do sprememb dizajna in dostave. Ne sprejemamo odgovornosti za morebitne napake pri tiskanju.

1. PREGLED

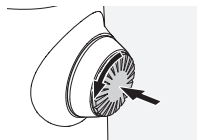


- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Kaiš za nošenje | 6 Poklopac objektivna |
| 2 Poklopac za okular | 7 Poklopac priključka za traku |
| 3 Školjka okulara na vrtanje | 8 Umetak za poklopac objektivna |
| 4 Točkić za fokusiranje | 9 Priključak za vrpcu kaiša |
| 5 Izjednačavanje dioptrije | |

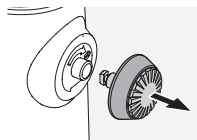
Isporučuje se zajedno sa sledećim:
FSB funkcionalna bočna torbica, krpica za čišćenje, sapun, četkica

NL Pure se ne isporučuje sa postavljenim kaišem. Kaiš i drugi dodaci se brzo i jednostavno postavljaju kada je to potrebno.

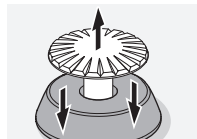
2. POSTAVLJANJE TRAKE



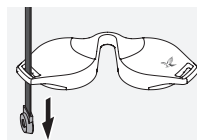
Pritisnite dugme i rotirajte ga u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu (90°).



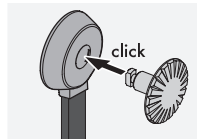
Izvcite dugme.



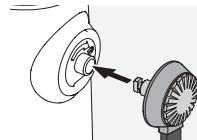
Uklonite klin iz prstena.



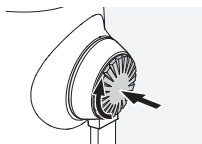
Ako želite da postavite poklopac za okular ili drugi dodatak, provucite kaiš kroz otvor na poklopcu.



Nakon toga pritisnite klin u traku dok ne klikne.



Umetnite dugme u naznačeno mesto na dvogledu.



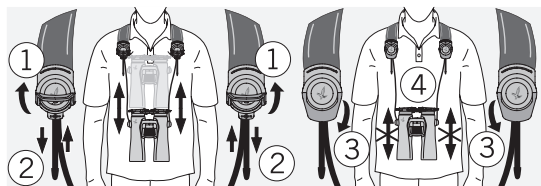
Čvrsto gurnite dugme i okrećite ga blago u smeru kretanja kazaljki na satu.



Popustite pritisak na klin i nastavite da okrećete dugme u smeru kretanja kazaljki za satu dok ne klikne.

Napomena:

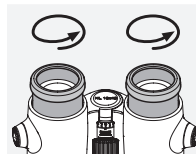
Klin je čvrsto pričvršćen kada više ne možete da ga okrećete bez pritiska.



3. RAD

3.1 PODEŠAVANJE ŠKOLJKE OKULARA NA ZAVRTANJE

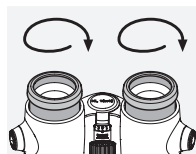
Postoje različiti položaji za podešavanje koje možete izabrati i koji nude različite udaljenosti od oka do sočiva okulara. To vam omogućava da podesite školjke okulara zasebno na položaj koji vam odgovara.



Poz. A: Početni položaj bez naočara: Uvrnite školjke okulara u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu do kraja.



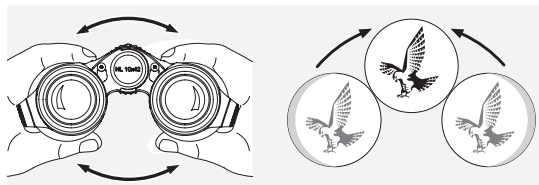
Poz. B: Početni položaj sa naočarima: Uvrnite školjke okulara u smeru kretanja kazaljki za satu do kraja.



Poz. C i D: Postoje dva alternativna međunivoa za posmatranje i sa i bez naočara.

3.2 PRILAGOĐAVANJE DUŽINE IZMEĐU OKULARA

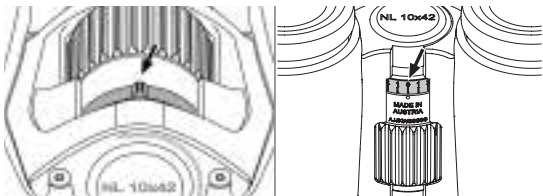
Podesite dve polovine dvogleda dok ometajuće senke ne nestanu kako biste videli jedinstveni zaokruženi prikaz.



3.3 IZJEDNAČAVANJE DIOPTRIJE

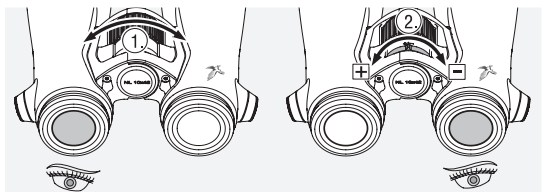
Podesite fokus kako biste kompenzovali bilo kakve razlike između levog i desnog oka i na taj način obezbedili optimalni kvalitet prikaza. Kako da podesite ako oba oka imaju jednak vid

Kako se prilagoditi ako oba oka imaju jednak vid



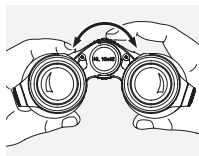
Ako jednako dobro vidite na oba oka, postarajte se da podešavanje dioptrije podesite na nulu. Možete da osetite izbočinu na prstenu za podešavanje kako se podešava u nulti položaj, a skala na zadnjoj strani dvogleda odgovara indeksnoj oznaci.

Kako da podesite ako vaše oči nemaju isti kvalitet vida



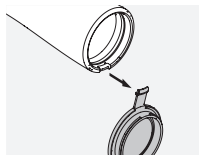
Gledajte kroz levi okular levim okom. Izaberite predmet i rotirajte točkić za fokusiranje dok predmet ne bude oštro fokusiran. Sada gledajte isti predmet kroz desni okular desnim okom i prilagodite točkić za podešavanje dioptrije dok predmet ne bude izoštren.

3.4 PRILAGOĐAVANJE FOKUSA

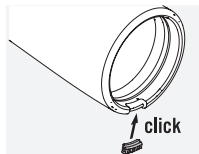


Okretanje točkića za fokusiranje vam omogućava da fokusirate svaki predmet od najkraće udaljenosti fokusiranja (pogledajte dokument s tehničkim specifikacijama) to beskonačnog.

4. UKLANJANJE POKLOPCA OBJEKTIVA



1. Otvorite poklopac objektivna.
2. Žustro povucite poklopac nadole.



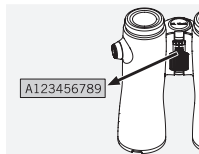
3. Postavite deo za popunjavanje u metalni prsten. Kada začujete klik, to znači da je postavljen.

Napomena:

Kada budete želeli da vratite poklopac objektivna, povucite deo za popunjavanje i izvucite ga van metalnog prstena palcem, a zatim ponovite 3. korak korišćenjem poklopaca za objektiv.

5. OPŠTE INFORMACIJE

5.1 SERIJSKI BROJ



Serijski broj vašeg NL Pure dvogleda možete pronaći na zadnjoj strani ispod elementa za podešavanje dioptrije.

5.2 DODATNE INFORMACIJE



Još informacija i saveta možete pronaći na adresi: SWAROVSKI OPTIK.COM.

6. ZAŠTITA I ODRŽAVANJE

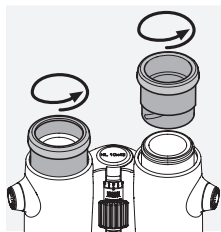
6.1 KRPA ZA ČIŠĆENJE OBJEKTIVA

Pomoću obezbeđene krpe za čišćenje sočiva od mikrofibera možete da očistite čak i najosetljivije staklene površine. Savršena je za objektivne, okulare i naočare. Krpa treba da bude čista, jer prljavština može da ošteti površinu objektivne. Jednostavno je operite u mlakoj sapunjavoj vodi i ostavite da se osuši na vazduhu. Koristite je samo za čišćenje staklenih površina.

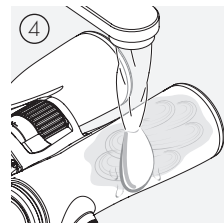
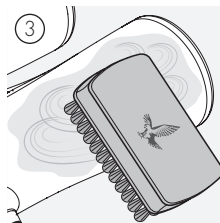
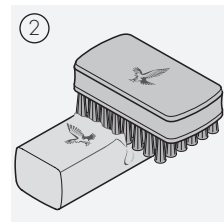
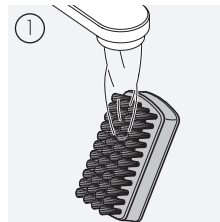
6.2 ČIŠĆENJE

Veliki značaj pridajemo obezbeđivanju da svi elementi i površine budu veoma jednostavni za čišćenje.

Čišćenje optičkih komponentata. Da biste osigurali dugotranjan sjaj optike vašeg dvogleda, sa staklenih površina treba redovno da čistite prljavštinu, ulje i mast. Prvo uklonite sve velike čestice prljavštine četkicom za optička sočiva. Zatim pažljivo dahom zamaglite sočivo i očistite ga krpom za čišćenje da biste uklonili preostalu prljavštinu. Ako je kućište veoma zaprljano (npr. peskom), školjka okulara se može potpuno odvrnuti, čime se olakšava čišćenje.



Čišćenje zaštitnog kućišta. Koristite komplet sapuna i četke (isporučeno uz proizvod). Zatvorite poklopce na sočivima okulara i objektivne. Navlažite četku i nanesite sapun primenom kružnih pokreta da biste pažljivo očistili kućište. Isperite dvogled čistom vodom i pažljivo ga osušite. Ako se optičke komponente navlaže, pažljivo ih osušite suvom krpom da biste sprečili grebanje. Temeljno isperite četku i ostavite komplet četke i sapuna da se osuši.



Napomena:

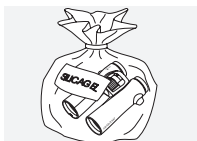
Ukoliko čistite dvogled na otvorenom, pobrinite se da voda sa sapunicom ne zagadi prirodne vodene tokove.

6.3 PRIMENA SREDSTAVA PROTIV INSEKATA

Aktivni agens DEET (sredstvo protiv insekata) može - u zavisnosti od koncentracije - da ošteti sintetičke materijale i lakirane površine. Naročito kada se proizvod tek nanese i koža ili ruke su još uvek vlažni, a zatim dođu u kontakt sa ovim površinama.

Alternativno se mogu koristiti sredstva protiv insekata na bazi IKARIDINA.

6.4 ČUVANJE



Dvogled čuvajte u njegovoj vrećici u dobro provetrenom prostoru. Ukoliko je dvogled vlažan, neophodno je da se prvo osuši.

U tropskim područjima ili područjima velike vlažnosti vazduha najbolje ga

je čuvati u vazdušno-nepropusnoj posudi sa sredstvom za upijanje vlage (npr. silikonski gel).

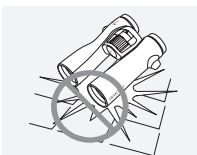
7. BEZBEDNOSNE PREPORUKE



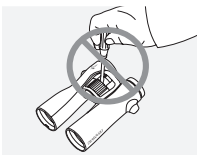
Nikad ne gledajte direktno u sunce kroz uređaj pošto to može da dovede do ozbiljnog oštećenja očiju.



Nikad ne gledajte kroz uređaj dok hodate jer možete da previdite prepreke.



Zaštitite uređaj od udaraca.



Samo SWAROVSKI OPTIK Absam (Austrija) ili SWAROVSKI OPTIK North America mogu da vrše popravke i servisiranje. U protivnom, garancija se poništava.

GARANCIJA

Ovaj proizvod SWAROVSKI OPTIK je visokokvalitetan instrument, za koji odobravamo usluge garancije i dobre volje na globalnom nivou. Za više informacija posetite: https://swarop.tk/general_warranty



TEHNIČKI PODACI

Sve tehničke podatke o vašem uređaju možete potražiti na adresi: https://swarop.tk/nlp_technicaldata

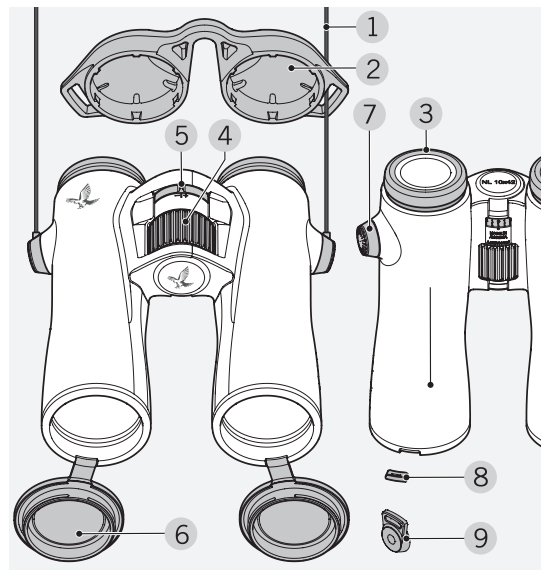


Svi podaci su tipične vrednosti.

Zadržavamo pravo na promene u izradi i isporuci, kao i moguće štamparske greške.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI
ALES ACEST PRODUS
SWAROVSKI OPTIK.
DACĂ AVEȚI ÎNTREBĂRI,
VĂ RUGĂM SĂ LUAȚI
LEGĂTURA CU UN
MAGAZIN SPECIALIZAT
SAU CONTACTAȚI-NE
DIRECT PE ADRESA
SWAROVSKIOPTIK.COM.

1. PREZENTARE GENERALĂ

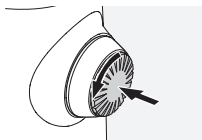


- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1 Cureau de transport | 6 Capac obiectiv |
| 2 Capac ocular | 7 Capac conector cureau |
| 3 Bonetă oculară rotativă | 8 Montură pentru capacul obiectivului |
| 4 Rotiță de focalizare | 9 Conector buclă cureau |
| 5 Reglarea dioptriilor | |

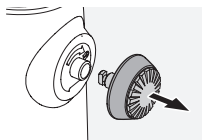
Furnitura:
FSB geantă laterală funcțională, pânză pentru curățare,
săpun, perie

NL Pure nu este comercializat cu cureava deja atașată. Cureava și celelalte accesorii pot fi atașate rapid și ușor, dacă este cazul.

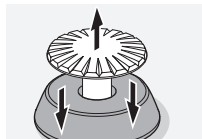
2. ATAȘAREA CURELEI



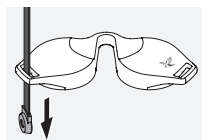
Apăsați butonul și rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic (90°).



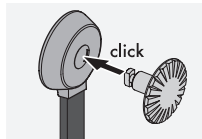
Trageți butonul înspre exterior.



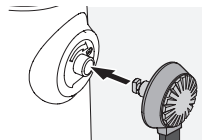
Scoateți acul din inel.



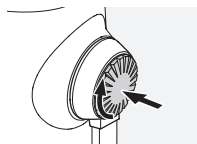
În cazul în care doriți să montați un capac de protecție ocular sau un alt accesoriu, trageți cureava prin orificiul capacului.



Apoi apăsați acul pe curea până când auziți un clic.



Introduceți butonul în locul indicat pe binoclu.



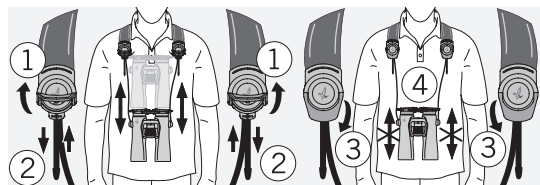
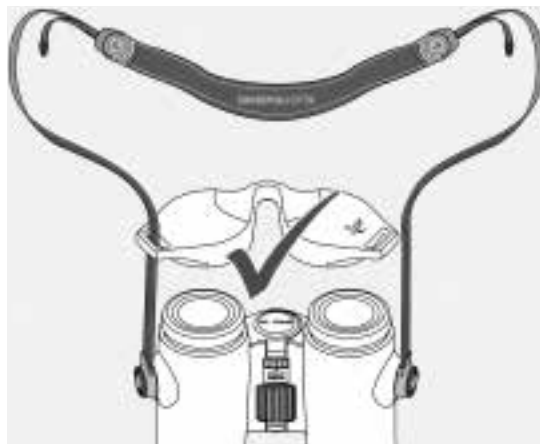
Apăsați ferm pe buton și rotiți ușor în sensul acelor de ceasornic.



Opriiți acțiunea de apăsare pe ac și continuați să-l rotiți în sensul acelor de ceasornic până când auziți un clic.

Notă:

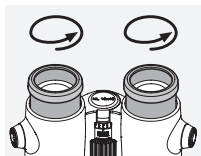
Dacă nu mai puteți roti acul fără să apăsați pe el, înseamnă că este fixat în mod corespunzător.



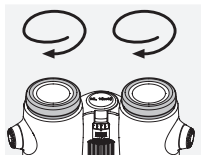
3. UTILIZARE

3.1 REGLAREA BONETEI OCULARE ROTATIVE

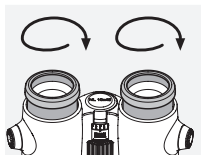
Puteți alege dintre diferite poziții de reglare, fiecare asigurând o distanță diferită între ochi și lentila ocularului. Acest lucru vă permite să reglați separat bonetele oculare în pozițiile dorite.



Poz. A: Poziția de pornire fără ochelari: Rotiți bonetele oculare în sens antiorar la maximum.



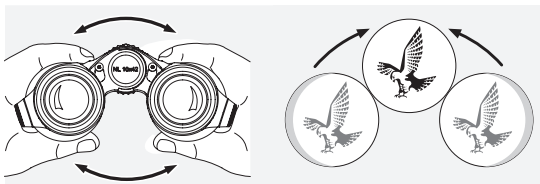
Poz. B: Poziția de pornire cu ochelari: Rotiți bonetele oculare în sens orar cât de mult posibil.



Poz. C și D: Există două etape intermediare alternative pentru utilizarea produsului cu și fără ochelari.

3.2 REGLAREA DISTANȚEI ÎNTRE OCULARE

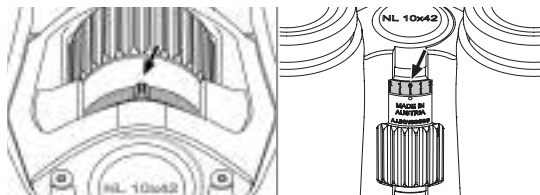
Pentru a vedea o singură imagine rotundă, reglați cele două jumătăți ale binoculului până când nu mai vedeți umbre deranjante.



3.3 REGLAREA DIOPTRIILOR

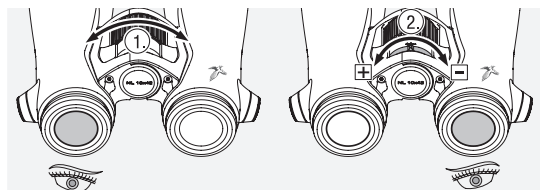
Pentru a obține o calitate optimă a imaginii, ajustați focalizarea pentru a compensa orice diferență între ochiul stâng și cel drept.

Cum reglați dacă vedeți la fel cu ambii ochi



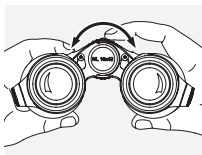
Dacă puteți vedea la fel de bine cu ambii ochi, asigurați-vă că reglarea dioptriilor este setată la zero. Puteți simți că proeminența de pe inelul de ajustare se angajează în poziția zero, iar scara de pe spatele binoculului corespunde indexului.

Cum să efectuați reglarea dacă ochii dumneavoastră au puteri diferite



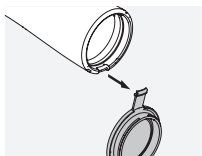
Priviți prin ocularul stâng cu ochiul stâng. Selectați un obiect și rotiți roțița de focalizare până acesta este clar focalizat. Acum priviți la același obiect prin ocularul drept cu ochiul drept și reglați roțița de ajustare a dioptriilor până când imaginea devine clară.

3.4 REGLAREA FOCALIZĂRII



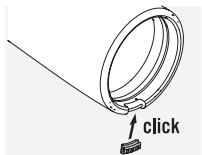
Rotirea rotiței de focalizare vă permite să focalizați pe orice obiect de la cea mai mică distanță de focalizare posibilă (a se vedea fișa de date tehnice) la infinit.

4. ÎNDEPĂRTAREA CAPACULUI OBIECTIVULUI



1. Deschideți capacul obiectivului.

2. Trageți ferm în jos capacul.



3. Introduceți montura în inelul metalic. Când auziți un clic înseamnă că aceasta s-a atașat.

Notă:

Dacă doriți să înlocuiți capacul, scoateți montura din inelul metalic cu degetul și apoi repetați pasul 3 cu capacul obiectivului.

5. INFORMAȚII GENERALE

5.1 NUMĂR DE SERIE



Veți găsi numărul de serie al binocului dumneavoastră NL Pure pe partea din spate sub roțița de ajustare a dioptriilor.

5.2 INFORMAȚII SUPLIMENTARE



Pentru mai multe detalii și sfaturi vizitați: SWAROVSKIOPTIK.COM.

6. ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

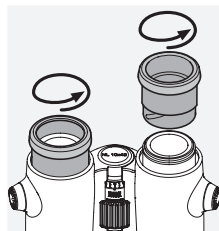
6.1 PÂNZĂ DE CURĂȚARE

Cu ajutorul pânzei din microfibră pentru curățarea lentilelor, puteți curăța chiar și cele mai sensibile suprafețe din sticlă. Este ideală pentru lentilele obiectivelor, ocularelor și ochelariilor de vedere. Păstrați pânza curată, pentru că mizeria poate deteriora suprafața obiectivului. Spălați-o cu apă caldă și săpun și să lăsați-o să se usuce. Vă rugăm să o folosiți numai pentru curățarea suprafețelor din sticlă.

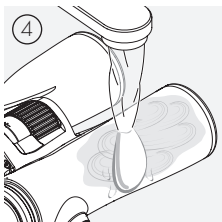
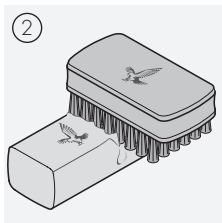
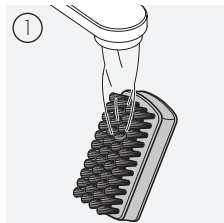
6.2 CURĂȚARE

Este foarte important pentru noi să ne asigurăm că toate elementele și suprafețele sunt foarte ușor de curățat.

Curățarea elementelor optice. Pentru a asigura performanțe optice pe termen lung ale binocului dumneavoastră, trebuie să mențineți suprafețele din sticlă curate, fără murdărie, uleiuri și grăsimi. Îndepărtați mai întâi particulele mari de murdărie cu ajutorul unei perii pentru obiective. Apoi respirați ușor spre obiectiv și lustruiți-l cu o pânză de curățare pentru a îndepărta orice urme de mizerie. Dacă sunt foarte murdare (de ex. de nisip), bonetele oculare rotative pot fi deșurubate complet, devenind astfel foarte ușor de curățat.



Curățarea carcasei de protecție. Utilizați kitul format din săpun și perie (inclus). Acoperiți ocularul și obiectivul cu capacele de protecție. Înmuiați peria și aplicați săpunul, folosind mișcări circulare, pentru a curăța cu atenție carcasa. Clătiți binoclul cu apă curată și uscați cu grijă. În cazul în care elementele optice se udă, uscați-le cu ajutorul unei pânze curate pentru a împiedica orice zgâriere. Clătiți bine peria și puneți la uscat kitul format din săpun și perie.



Notă:

În cazul în care curățați binoclul în aer liber, asigurați-vă că apa cu săpun nu contaminează sursele de apă naturale.

6.3 UTILIZAREA DE REPELENȚI ÎMPOTRIVA INSECTELOR

Agentul activ DEET (repeleant împotriva insectelor) poate - în funcție de concentrație - să deterioreze atât materialele sintetice, cât și suprafețele lăcuite. În special, în cazurile în care produsul este proaspăt aplicat și încă umed pe piele sau pe mâini, care intră apoi în contact cu suprafața.

Ca alternativă, pot fi utilizați repelenți împotriva insectelor pe bază de ICARIDIN.

6.4 DEPOZITARE



Depozitați binoclul în geanta sa, într-un spațiu bine ventilat.

În cazul în care binoclul este ud, vă recomandăm să-l uscați mai întâi.

În zonele tropicale sau zonele cu umiditate ridicată, se recomandă

depozitarea acestuia într-un container etanș, cu un agent de absorbire a umezelii (de ex. silicagel).

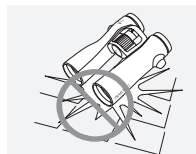
7. RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ



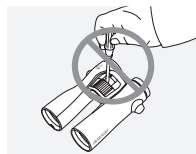
Nu priviți niciodată direct la soare prin dispozitiv, deoarece acest lucru vă poate vătăma grav ochii.



Nu priviți niciodată prin dispozitiv în timp ce mergeți, deoarece este posibil să nu observați obstacolele.



Protejați-vă dispozitivul de lovituri.



Activitățile de reparații și service trebuie derulate numai de SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) sau SWAROVSKI OPTIK America de Nord, în caz contrar garanția va fi nulă.

GARANȚIE

Acest produs de la SWAROVSKI OPTIK este un instrument de înaltă calitate, pentru care acordăm servicii de garanție comercială la nivel mondial și de producător. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați:

https://swarop.tk/general_warranty



DATE TEHNICE

Toate datele tehnice ale produsului pot fi găsite la:

https://swarop.tk/nlp_technicaldata



Toate datele reprezintă valori standard.

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări în ceea ce privește designul și livrarea. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru greșeli de tipar.